



# Bellpuig

REVISTA QUINZENAL

Nº 745 - ANY XLVI

Artà, 7 d'abril de 2006 (2 €)



Xerrada amb  
Maria Francesca  
Servera, batlessa  
d'Artà

# Setmana Santa



# agenda

## Revista quinzenal

Num. 745, 7 abril 2006

### Redacció i Administració:

Rafel Blanes, 10 - Artà. Apartat nº 96  
Tel. i Fax 971 835 033  
(contestador automàtic)  
E-mail: revistabellpuig@terra.es

### Dipòsit legal: PM 57-1969

**Imp.: Tirrena S.A. (Manacor)**  
c/ Pintor Gris, 2 tel. 971 555 212

### Redacció:

Antoni Amorós, Guillem Bisquerra,  
Rafel Carrió, Antoni Esteva, Lluís Gili,  
Paula Ginard, Pere J. Llull, Rafel Pérez.

### Col·laboradors:

Guillem Amorós, Joan Caldentey,  
Cristòfol Carrió, J. José Cladera, Josep  
Danús, David Escanellas, Joan Martí,  
Pere Vicens

### Repartidor:

Jaume Terrassa  
Tel.: 971 836 549  
Mòbil: 639 028 234

### Administració i publicitat:

Guillem Bisquerra.  
Tel. 971 836 288

**Bellpuig** no es responsabilitza del contingut dels articles que van firmats. No garanteix la publicació d'originals no demanats ni es compromet a donar-ne explicacions. També és reserva el dret a extractar-los.

**Bellpuig** surt dos pics cada mes llevat dels extres de Sant Salvador i de Nadal.

### CENTRE DE SALUT

Tels. 971 835001. Cita prèvia: 902 079079

### AMBULÀNCIES: Manacor: Tel. 971 554075

Cala Rajada: Tel. 971 563333.

### SERVEIS MÈDICS PRIVATS

Clinic Artà: Ciutat, 39. Tel. 971 836237.

### CENTRE MÈDIC.- Av. Ferrocarril, 2 - Tel.

971 835221. (Imeco i Novomedic).

Revisió carnets de conduir: Dc. de 11 a 15

### DENTISTES:

\* Antònia Puigserver, Tel. 971 835735.

\* J. Llaneras, C/ C. Despuig, 7.

\* Guillem Roser, Tel. 971 835514

### SERVEIS VETERINARIS:

\* Veterclinic, Tel. 971 836883 - 971567474,  
639306390

### POMPES FUNEBRES:

\* Artanenques: (Tels.: 971 829 260 i 617 392  
929)

\* Funeraria balear: (tels.: 971836888,  
971549858, 97154911) (Fax: 971549047)

**TAXIS:** P. Bonnin: 971 836202 - B. Esteva:  
971 836321 - M. Jaume: 971 836 301-639 524  
310.

### SERVEIS RELIGIOSOS:

Misses:

-Dies feiners: Centre 20,30 h. de dl a dj, els  
divendres a la Residència. Convent 20 h.

-Dissabtes: Església 18,30 h, Convent 20 h.  
i Parròquia 20'30 h.

-Diumenges i festius: Convent 11 i 20,00 h,  
Parròquia 12 h., Sant Salvador 18 h.

Funerals: a les 20,30 h.

Despatx parroquial: Al Centre Social: dill. i  
dim. de 19,00 a 20,00 h.

colònia

Horari de Misses:

Feiners: dimarts i dijous a les 18.30 h

Dissabtes a les 19.30 h i diumenges a les 11 i  
19.30 h.

### FARMÀCIES:

Pl. Marxando, tel. 971 836524

C. Despuig, tel. 971 836536

### CLÍNQUES D'INTERÈS:

Hospital de Manacor: 971 84 70 00

Son Dureta: 971 175000+971 789000

Hospital de Son Llatzer: 971 20 20 20

Hospital General: 971 728484

Hospital Joan March: 971 613025

Hospital Militar: 971 726186

Hospital Sant Joan de Déu: 971 265854

Hospital Psiquiàtric: 971 761612

Policlínica Miramar: 971 767 000+971 767  
500

Clínica Femenia: 971 452323

Clínica Juaneda: 971 731647

Clínica Palma-Planas: 971 918000

Clínica Rotger: 971 448500

Clínica Verge de la Salut: 971 175656

Creu Roja: 971 751445

Mutua Balear: 971 716546+971 715805

### COLÒNIA DE SANT PERE

Dispensari: Tel. 971 589297.

Farmacia: Sant Joan, cantonada Sant Marc.  
Tel. 971 589262

Oficina Municipal: De dl a dv de 10 a 14 hores.

Horari de Misses:

Feiners: dimarts i dijous a les 18.00 h

Dissabtes a les 19 h i diumenges a les 18 h.

### TRANSPORT PÚBLIC:

Autocars

971 550730

[http://www.infomanacor.com/  
aumasa/](http://www.infomanacor.com/aumasa/)

Tren

971 177777

[http://tib.caib.es/terrestre/  
horaris\\_renfe.htm](http://tib.caib.es/terrestre/horaris_renfe.htm)

### AJUNTAMENT

(Tel. 971 829 595 - Fax 971 83 50 37)

[www.arta-web.com](http://www.arta-web.com) - [ajuntament@arta-web.com](mailto:ajuntament@arta-web.com)

Horaris:

\* Oficines: De dl a dv: De 8 a 14 h.

\* Policia local: 971 829595 - mòbil: 609 863325

Residència: 971 836561

Club 3ª Edat: 971 835987

Poliesportiu: 971 835142

Escola de Música: 971 562008

Ràdio artà municipal: Tel. 971 835125

Na Batlessa: Tel. 971 835267

Protecció Civil: 619 70 30 49

Teatre d'Artà: 971 82 97 00

### TELÈFONS D'INTERÈS:

Servei Urgent al Ciutadà: 112

G. Civil: 971 836155- Urgències: 062.

Bombers Manacor: 971 55 00 80 -

Sub Parc Artà: 971 83 60 57.

Sant Salvador: 971 836136

Parròquia: 971 836020

Convent: 971 829613

Correus: 971 836127

Institut Ll. Garcías i Font: 971 836334

Col.legi Na Caragol: 971 835841

Col.legi Sant Bonaventura: 971 836986

Col.legi Sant Salvador: 971 836269

GESA (Manacor): Averies: 971 843333.



# sumari

# editorial

## ENTREVISTES

|  |    |
|--|----|
| UNA XERRADA AMB ...<br>MARIA FRANCESCA SERVERA, BATLESSA                     | 4  |
| UNA XERRADA AMB ...<br>MARIA JESÚS LORENZO,<br>MONITORA DEL SISTEMA DE PUNTS | 10 |

## NOTÍCIES

|   |   |
|---|---|
| CONSTITUÏDA LA NOVA JUNTA DIRECTIVA DE<br>L'ASSOCIACIÓ DE COMERÇOS I SERVEIS D'ARTÀ | 6 |
| RECUPERACIÓ DE LA MEMÒRIA HISTÒRICA   | 7 |
| ABRIL DE LLETRES  | 8 |

## DE LA COLÒNIA

**16**

## CARTES AL DIRECTOR

|   |    |
|---|----|
| CARTA DE FRANCISCA TOUS CARDELL                                     | 24 |
| AMISTOSAMENT AL SR. JAUME SUREDA BONNÍN,<br>per JOSEP ESTEVA ESTEVA | 24 |
| "L'OBSERVATORI", per UIA  | 25 |

## PROGRAMA SETMANA SANTA

**26**

## NOTICIARI ESCOLAR

**28**

## ESPORTS

**36**

## Tornem-hi tornei

I no ens cansarem de repetir-ho. És ben hora de posar ordre amb els cans i els seus excrements. Els animalets de companyia no tenen cap mena de culpa del que passa quan ells tenen ganes de fer les seves necessitats. Els qui tenen la culpa són els seus amos i madones que una vegada i altra no posen esment a dur a passejar els seus canets pels nostres carrers i no els posen un xip que permeti controlar quan tenen les ganes de fer una caca. És ver que qualcú dur sobre una bossa i aixeca els fems produïts per l'animal però el que no pot fer és dursen les orinades.

I són molts els que orinen i queda l'olor al carrer. El qui vol tenir un ca que el tenguí bé a foravila o si el té a casa dins el poble que el dugui a passejar fora del nucli urbà. Res tenim a dir de la pertinença d'animals de companyia, però que els cuiden com manen les ordenances municipals.

Un altre tema que preocupa als ciutadans és com es troben sovint els abocadors de fems i altres productes, sobretot els dies festius. S'hauria de trobar una solució perquè aquests llocs de recollida estiguin amb les degudes condicions ja que molta gent del poble, i potser també passants, es veuen obligats a deixar els residus amuntonats i en unes condicions lamentables. És ver que també falta molta conscienciació de la gent alhora de deixar els fems però també és ver que els contenidors resulten insuficients.

Pensem que en darrer terme els màxims responsables de complir i fer complir les ordenances són els nostres polítics. Ells han d'estar sempre al servei del poble per dur-lo net com cal. I a més han de pensar i els ho recordam, que a poc més d'un any hi haurà eleccions i els vots mai estan del tot segurs.

**Construcciones  
Manuel Pozo S.L.**

C/ de Ciutat, 43 Baixos  
Tel. 971 835 810 Fax 971 829 671  
Mòbils 629 730 387 – 629 730 392  
[CONSMANUELPOZO@terra.es](mailto:CONSMANUELPOZO@terra.es)

## ASSESSORIA FISCAL CALA RAJADA

**Precisa:**  
**Administratiu/va o diplomat/da**  
**en empresarials**

Interessats enviar currículum al Fax:  
971 56 42 33 o al 629 47 98 69



## entrevista

### Una xerrada amb Maria Francesca Servera, batlessa d'Artà

*Des del passat mes de desembre, el càrrec de batlessa d'Artà, va recaure en mans de Maria Francesca Servera. Ara que s'han complert aproximadament 100 dies des de la seva presa de possessió, la revista Bellpuig ha volgut parlar amb ella perquè ens faci una petita valoració de la tasca realitzada.*

#### Quina primera valoració faries d'aquests primers 100 dies de govern?

La valoració que faig és positiva. Al principi es necessita un temps per centrar-te una mica, conèixer la gent i organitzar-te, però a partir d'aquí crec que l'experiència ha estat molt grata i enriquidora.

#### Tens la sensació que, d'ençà que ets la batlessa d'Artà, la gent et mira d'una altra manera i et tracta diferent de com ho feia abans?

No. Jo també he procurat que no fos així. He intentat seguir fent una vida normal i continuar essent una persona més del poble. Evidentment hi ha actes en els quals hi he d'anar en qualitat de batlessa, però n'hi ha d'altres en canvi en que hi vaig com a mare de família, o com a una artanenca més. Som conscient que el càrrec de batlessa no és com un vestit que et puguis posar i llevar segons la teva conveniència, però procur compaginar les dues coses: el meu càrrec polític amb la meva vida personal.



#### Aquests darrers anys el batle o la batlessa d'Artà ha tengut dedicació exclusiva. Tu, en canvi, has optat per compaginar l'exercici de l'abogacia amb la batlia d'Artà. Tens temps suficient per a les dues coses?

En aquest sentit he de dir que, tot i que els meus dies d'anar a l'ajuntament

són els dilluns, dimecres i divendres, també intent flexibilitzar el meu horari. En ocasions no em queda més remei que anar-hi algun altre dia. De la mateixa manera, hi ha vegades que tenc algun judici i no puc anar a l'ajuntament. És per això que dic que procur compaginar les dues coses. De totes formes hi ha moltes vegades

### Perruqueria *unisex* **JOSÉ LUIS**

#### Ofereix:

|                   |                            |
|-------------------|----------------------------|
| <b>Extensions</b> | <b>Maquillatge</b>         |
| <b>Novies</b>     | <b>Manicura</b>            |
| <b>Recollits</b>  | <b>Depilacions facials</b> |

**Carrer Pare Cerdà, 5  
Telèfon 971 835 936**



#### **Cases de Son Sant Martí, S.L.**

Carretera de Muro a Ca'n Picafort, Km. 8

Tel. 53 74 50 - Ap. 2 - 07440- MURO

Els oferim els nostres locals per celebracions de:

**Bodes, batiments, comunions, convencions, etc.**

**Locals climatitzats i zones ajardinades. Grans aparcaments.**

## entrevista

en les quals no és precís que hi sigui el batle i que es poden delegar en la figura dels regidors.

**Recentment l'equip de govern ha patit una modificació de regidors ja que Paula Ginard ha entrat a substituir la vacant deixada per Pep Silva.**

Així és. Fa molt poc que en Pep va deixar el càrrec de regidor i per això necessitam un temps perquè na Paula assumeixi plenament les tasques del seu càrrec.

**L'equip de govern d'Artà està format per tres partits: PSOE, UM i EU-EV. Què tal es mantenen les relacions entre els diferents membres?**

Bé. Les relacions són bones i correctes.

**Fins el canvi de batlia, la vara estava en mans de Rafel Gili, cap de llista d'UM i, per això, les relacions amb el Consell de Mallorca eren molt favorables. Ara que la batlia d'Artà ha recaigut en el PSOE, s'han deteriorat les relacions amb el Consell i amb el Govern Balear?.**

Les relacions tant amb una institució com amb l'altra continuen essent les mateixes. Tenim una sèrie de convenis en marxa i el canvi de govern no ha afectat a les negociacions.



**Acabam d'encetar el mes d'abril i el pressupost municipal encara no s'ha aprovat. Com està aquest tema?**

El pressupost ja està pràcticament acabat. Està redactat i ara només falta que l'equip de govern acabi de revisar-lo. Després hi haurà un període d'exposició pública perquè les entitats ciutadanes puguin fer aquelles reclamacions que creguin oportunes. Finalment, abans de l'aprovació definitiva, convocarem els Consells d'Àrea i les Comissions Informatives. Tot això farà que l'aprovació s'allargui fins aproximadament el començament del mes de maig.

**Només queda un any perquè es tornin a convocar eleccions municipals, com afrontau aquesta fase final de legislatura?**

La majoria de coses previstes per aquesta legislatura ja estan encaminades o acabades. Com és natural sempre van sortint coses que demanen una intervenció per part de l'equip de govern però difícilment es pot posar en marxa un gran projecte si només tens un any per davant.

**GESTORIA ARTÀ**GESTOR ADMINISTRATIU  
Col. 317**winterthur**Ciutat, 14  
07570 ARTÀTEL/FAX 971 83 57 21  
E-mail: [gestoria.arta@terra.es](mailto:gestoria.arta@terra.es)**C/ Santa Catalina, 12**  
Telèfon. 971 83 56 48**vestals**

## Contituïda la nova junta directiva de l'Associació de Comerços i Serveis d'Artà

El passat dia 18 de febrer va tenir lloc una Assemblea General Extraordinària dels membres de l'Associació de Comerços i Serveis d'Artà en la qual es va constituir la nova junta directiva de l'associació. Els nous membres han estat elegits per un període de dos anys i ens han assegurat que entren amb moltes ganes de fer feina. Segons han comentat a la revista Bellpuig, la seva intenció es continuar amb l'excel·lent tasca realitzada per les anteriors juntes directives intentant donar continuïtat a les propostes que tan bon resultat han donat en passades edicions: fironet d'octubre, campanya de Nadal, etc. Però la cosa no quedarà aquí perquè ja estan madurant noves idees amb la intenció de potenciar el comerç i els serveis artanencs. La composició de la nova junta directiva és la següent:



**PRESIDENT:** Pere Miquel Riera Genovard, d'Instal·lacions Ca'n Polit SL.; **VICEPRESIDENTA:** Catalina Sancho Massanet, de Xerinola; **SECRETÀRIA:** Immaculada Moreno Mayal, de Vestals; **TRESORERA:**

Isabel Botellas Roig, de Lita Floristeria; **VOCAL 1:** Sandra Llodrà Carrió, d'Interiorisme Llodrà-Carrió SL; **VOCAL 2:** Carolina Nicolau Mayhew, de Joyeria Vicky i **VOCAL 3:** Maria Gwosdz, de Domusart.

## L'Associació de Comerços i Serveis d'Artà té previst regalar 200 sanaietes entre els seus clients

Una de les primeres actuacions que durà a terme la nova junta directiva consistirà en repartir un total de 200 sanaietes entre aquelles persones que es presentin a la parada que muntarà l'associació els dies 11 i 18 d'abril damunt la plaça, coincidint amb el dia de mercat. Aquestes sanaietes varen ser adquirides per l'anterior junta però encara no s'havien repartit. Per fer-ho d'una manera organitzada, el proper dia 11, es regalaran 100 sanaietes i dia 18 d'abril es repartiran les 100 restants. L'únic requisit per aconseguir-ne una

serà presentar-se a la parada que l'associació tindrà damunt la plaça amb un tiquet de compra amb data del mateix dia 11 o dia 18 d'abril. Com és natural, només serviran aquells tiquets de compra procedent d'algun dels comerços i serveis associats. Des de l'associació ens han comentat que la parada estarà muntada mentre hi hagi sanaies per repartir. Es tracta de fer via ja que només les 100 primeres persones que es presentin amb un tiquet tornaran a ca seva amb un regalet ben profitós.



**Associació  
de comerços  
i serveis**





La regidoria de Cultura de l'Ajuntament d'Artà ha organitzat unes jornades commemoratives de la II República i de la Guerra Civil sota el títol «**Recuperació de la Memòria Històrica. Artà: 1931-1939**», amb tot un grapat d'activitats, del qual s'adjunta programa explicatiu. El dia 27 de maig està previst un homenatge a les víctimes de la repressió, per la qual cosa, des d'aquest Ajuntament s'intentarà contactar amb les famílies dels repressaliats. No obstant això, les dificultats materials per localitzar a cada un dels afectats, o en el seu cas amb els corresponents familiars, és una tasca molt complexa. Per tot això, i davant la impossibilitat manifesta de convidar a tots i a cada un dels hereus dels repressaliats volem, des de les pàgines del Bellpuig traslladar aquesta **invitació a totes aquelles persones que varen tenir o tenen algun familiar repressaliat, o bé han patit amb les seves pròpies carns la repressió**, així com també feim extensiva aquesta invitació a tothom que hi vulgui assistir, tant a l'homenatge, com a tots els actes commemoratius.

## ***Recuperació de la Memòria Històrica. Artà: 1931-1939***

**Teatre d'Artà. Del 14 d'abril al 27 de maig**

Ho organitza: Àrea Socioeducativa de l'Ajuntament d'Artà  
Telèfon d'informació: 971 82 95 95

### **14 d'abril**

A les 19 h, inauguració de l'exposició «Artà: 1931-1939». Romandrà oberta al públic del 14 al 29 d'abril, de les 19 h a les 22 h.

A les 19.15 h, conferència «La II República a Mallorca i els avanços socials», a càrrec d'Arnau Company, historiador, a la sala d'actes del Teatre d'Artà.

### **22 d'abril**

A les 21 h, conferència «La Reforma agrària a Artà durant la II República», capítol del llibre *La Guerra Civil a Artà*, a càrrec d'Antoni Picazo, historiador, al Teatre d'Artà.

### **29 d'abril**

A les 21 h, debat «La II República i el model d'Estat: passat, present i futur», a la sala d'actes del Teatre d'Artà. Hi participaran representants dels diferents partits polítics de les Illes. Moderador: Jaume Morey Sureda.

### **6 de maig**

A les 21 h, documental *Nosaltres els vençuts*, al Teatre d'Artà, presentació a càrrec del seu director, Antoni Maria Thomas.

### **13 de maig**

A les 21 h, documental *El Roig i el Negre*, al Teatre d'Artà.

### **19 de maig**

A les 21 h, conferència «La repressió a Mallorca», a càrrec de Sebastià Serra Busquets, catedràtic d'Història Contemporània de la UIB, a la sala d'actes del Teatre d'Artà.

### **27 de maig**

A les 12 h, homenatge a les víctimes, a la sala d'actes del Teatre d'Artà.

## **L'ARTESANA**



**Pastisseria i  
Rebosteria  
Mallorquina.  
Serveis de  
Baptismes,  
Noces i Comunions.**

Av. Costa i Llobera, s/n. Tel. 971 835703  
07570 Artà - Mallorca

## **INMOBILIARIA COLONIA SAN PEDRO**



Assessor de la propietat immobiliària  
Col·legiat núm. 1362

## **Compra, venda i arrendament**

C/ Sant Lluç, 16  
07579 Colònia Sant Pere  
Tel./fax: 971 589 512

696282154 / 659549605  
[inmo@mallorca-colonia.com](mailto:inmo@mallorca-colonia.com)  
[www.mallorca-colonia.com](http://www.mallorca-colonia.com)

## ABRIL DE LLETRES

### De l'1 al 30 d'abril

## BIBLIOTECA MUNICIPAL D'ARTÀ

### Abril

A partir de dia 1 d'abril podeu recollir les bases i el material per participar en:

- IX Certamen de Narració Curta. Categories: de 10 a 12 anys, de 13 a 15 anys i de 16 a 18 anys. El 17 d'abril és el darrer dia per entregar les narracions.

- I Premi de Narració Curta Vila d'Artà. Categoria: majors de 18 anys. Les obres es poden presentar fins dia 30 de juny.

- I Concurs de Punts de Llibre. Categoria: de 12 a 18 anys. El 17 d'abril és el darrer dia per fer entrega dels treballs.

### 5 d'abril

A les 16.30 h, En Tomeu enamorat, contacontes a càrrec de la companyia Camaleó Teatre de Titelles.

### 12 d'abril

A les 17 h, contacontes amb teresetes, a càrrec del grup Tornassol.

### 19 d'abril

A les 17.30 h, Sant Jordi i el drac, contacontes a càrrec d'Aina M. Seguí.

### 20 d'abril

A les 21 h, presentació del llibre Santa Maria de Bellpuig, d'Antoni Gili Ferrer, a la sala d'actes del Teatre d'Artà.

### 21 d'abril

De 17 h a 19 h, taller Il·lustrem poesia, per a nins i nines a partir de 6 anys.

### 22 d'abril - Dia del Llibre\*

A les 10 h, mostra del llibre al carrer de Ciutat, davant Na Batlessa. Podreu gaudir de les darreres novetats en llibres, contes infantils i llibres de temàtiques especialitzades. La mostra estarà amenitzada amb la música dels xeremiers.

A les 11 h, El puig de les Bruixes, contacontes a càrrec de la companyia Els Contes Bojos.

A les 12 h, entrega de premis del concurs de narració curta, a l'entrada de Na Batlessa.

(\*El Dia del Llibre és dia 23 d'abril, però la celebració s'ha canviat a dissabte dia 22.)

### 26 d'abril

A les 20 h, conferència «La lectura infantil», a càrrec de la psicòloga infantil Maria Magdalena Mestre Nicolau.

## BIBLIOTECA MUNICIPAL DE LA COLÒNIA DE SANT PERE

### Abril

### 11 d'abril

A partir de les 16 h, taller Il·lustrem poesia, per a nins a partir de 6 anys.

### 19 d'abril

A les 17 h, Pirates, contacontes a càrrec de la companyia Els Contes Bojos.



## Construccions i Estructures

### NOVA 3000 S.R.L.



**Treballs realitzats per  
picapedreria.  
Demanin pressupost sense  
compromís i els atendrem de  
seguida**

**Informació: Rafel Corraliza García**







**AJUNTAMENT D'ARTÀ**  
**B A L E A R S**  
SERVEI D'ASSESSORAMENT LINGÜÍSTIC



**Bellpuig**

7 abril 2006  
Número 745



**9**  
**325**

**noticiari**

**AVÍS**

INSCRIPCIONS A LES PROVES LLIURES DE CATALÀ DE LA  
DIRECCIÓ GENERAL DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA

CONVOCATÒRIA DE JUNY DE 2006  
CERTIFICATS A, B, C, D i E

Termini d'inscripció: del 18 d'abril al 28 d'abril de 2006

Lloc d'inscripció: Servei d'Assessorament Lingüístic de l'Ajuntament d'Artà, 2n pis (devora Urbanisme)

Convocatòria de juny

| Nivell | Dia de la prova     |
|--------|---------------------|
| A      | 1 de juliol de 2006 |
| B      | 17 de juny de 2006  |
| C      | 10 de juny de 2006  |
| D      | 10 de juny de 2006  |
| E      | 17 de juny de 2006  |

Si voleu més informació, contactau  
amb el Servei d'Assessorament  
Lingüístic (Ajuntament d'Artà, 2n pis,  
tel. 971 82 95 95).

*Manuela Jiménez*

**FISIOTERÀPIA**

**Consulta:**

**C/ de Pere Amorós.**

**Local núm. 5**

tel. 656488174 Davant instituts

**Tractament individual i  
personalitzat**

**Teràpia manual d'esquena**

**Rehabilitació de malalties  
reumàtiques**

**Gimnàstica terapèutica**

**Tractaments amb ultrasons i  
electroteràpia**

**Noves teràpies:**

**Aroma-SPA: Tractaments corporals amb  
aromateràpia, fang i algues**

**Antiestrés d'esquena amb parafines**

**Gaudeix del benestar**

## Una xerrada amb...

**Maria Jesús Lorenzo Castellano, monitora del sistema de «punts»**

*Bellpuig, sempre atent al que passa dins el nostre poble i més si es tracta de persones que amb la seva feina contribueixen a millorar les coses o les persones, ha volgut mantenir una conversa amb aquesta al·lota que no passa desapercebuda dins la nostra societat, ja que es dedica des de fa una bona temporada a divulgar i mantenir un espècie de règim alimentari denominat de «punts», que fa que les persones que el practiquen vagin perdent pes sense deixar de menjar els aliments quotidians.*

Concertam l'entrevista a la mateixa sala d'actes del teatre i li enfocam unes preguntes que ella amablement ens contesta.

**M<sup>a</sup> Jesús, com podries explicar-nos això que practiques al nostre poble sobre un règim de punts?**

Bé fa uns dos anys que impartesc unes xerrades a Artà a persones que els interessa perdre pes sense que hagin de fer ni coses rares ni tampoc guardar un règim especial.

**Així que això no és un règim com els tradicionals que fan que s'hagin abstenir de molts aliments?**

No, no és cap mena de règim perquè poden menjar qualsevol classe d'aliments, és clar que sempre amb mesura, però no hi ha cap aliment que els estigui privat.

**Com es comença idò aquesta espècie de tractament?**

El primer que es fa és pesar la persona i després segons el seu pes, sexe, edat, mides i activitat, se li atribueixen uns punts, que tenen un mínim de 16. Els dedic una xerrada i els entregam un programa d'alimentació recomanant-los l'assistència a les xerrades, exercici físic i canvi d'actitud envers les menjades.

**Quan tornen a la següent setmana, què es fa?**

A les reunions sabatines parlam d'un tema teòric diferent, pesam totes les persones que assisteixen i anotam l'augment o la disminució del pes obtingut durant la setmana. Els entregam un altre llibret que ajudarà als socis-sòcies i ja és feina seva aprendre a controlar els aliments.

**Quins aliments no contenen punts?**

Els que no tenen cap mena de punts són les verdures. La fruita també, però n'hi ha que en té com per exemple el raïm, plàtan, cireres, prunes, figues i la pinya tropical. Cada soci té un llistat on pot trobar totes las classes d'aliments i els punts que tenen. Es cerca el que té manco punts i segur que no passen fam. El menjar quotidià s'ha d'adaptar al sistema dels punts.

**Es pot distingir i calcular els ingredients que es posen als menjars diaris d'una família?**

És clar que sí, s'han de dividir per quantitat de plats a consumir i calcular

els punts que conté cada plat. És aconsellable i insistim que també s'ha de beure una mitjana de dos litres d'aigua diaris. Els punts s'han de consumir però no s'han de superar. És bo reservar quatre punts diaris del total per si el cap de setmana es vol anar a alimentar-se a un restaurant i menjar de tot. Així es tenen 20 punts per anar sense por de sobrepassar la línia dels punts setmanals.

**A més d'Artà, vas a altres pobles?**

Sí, els dilluns vaig a Porto Cristo i Manacor, els dimarts els tenc lliures. Els dimecres som a Palma, els dijous a Felanitx i els divendres altra volta a Palma. A Artà fins ara només venc els dissabtes els matins però des d'ara també vendré els horabaixes. Així que els dissabtes seré sempre i tot el dia a la sala d'actes del Teatre a disposició de les persones que vulguin aprofitar el sistema de punts per perdre els quilos de pes que els sobra.

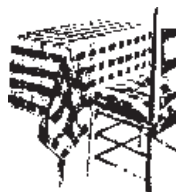
**Aquest sistema de règim o el que sia, per punts, és una novetat o ja és una pràctica més antiga?**



ESTRUCTURAS

**Pídanos presupuesto sin compromiso**

C/ Rafel Blanes, 98 (Tel. 871 988 887)  
07570 - Artà



**Bar-Restaurant  
Ca'n Jaume**

C/ Cristofol Ferrer Pons, 13 -  
07570 - Artà -  
Tel. 971 836 537

**Vos ofereix:** Variats  
Cuina Menú diari  
mallorquina Menjars  
Berenars Menjars per dur-se'n  
**Terrassa interior**

El sistema de punts té més de 40 anys d'existència però a Espanya només en fa 5 que es va posar a la pràctica, com també el mateix a Mallorca. Actualment som 150 monitors a Espanya i a Balears som 10.

**Com és el sistema de pagament de les quotes d'assistència i ensenyament?**

Hi ha una quota inicial de matrícula que són 20,50 euros. Després cada setmana cotitzen 8,50 euros per la sessió, la xerrada, pesada i entrega d'un llibret explicatiu, diferent però general per a tothom. Quan s'arriba al pes ideal final, el soci-sòcia té l'oportunitat de venir gratis a les xerrades fent un manteniment de sis setmanes. Si excedeixen de 2 kg paguen 8,50 de penalització i queden com a soci d'honor per a sempre.

**Hi ha un temps limitat per perdre el pes ideal?**

Això varia segons el tipus de persona (sexe, pes i sobretot constància).

**Quines persones són les que dominen l'assistència a aquests cursets?**

Sens dubte que són les dones. Els homes sembla són manco constants i també són manco els que comencen. Com a cosa curiosa te diré que el mes de març passat es va fer una oferta amb motiu del Dia del Pare, de 8,50 euros per matrícula i no ha tengut acceptació.

**Qui està darrere aquest sistema i quins especialistes assessoren i controlen?**



Hi ha un grup d'especialistes de nutrició i també psicòlegs, sota la supervisió d'un consell d'experts en medicina, que fa que el nostre sistema vagi paral·lel. També compta amb un comitè d'experts que assessoren sovint els monitors.

A la sortida, Bellpuig va consultar algunes de les persones que sortien de la sessió del dissabte i ens varen contestar sense cap objecció donant dades dels seus resultats:

*Rosario:* fa un any i he perdut 24 kg.  
*Balbina:* en 5 mesos he perdut 8 kg.  
*Bàrbara:* en 5 mesos he perdut 17 kg.

*Maria:* des del setembre de 2005 he perdut 15,5 kg.

Totes elles estan d'acord en el sistema d'amagrir amb els punts perquè diuen que poden menjar de tot sempre dins un ordre i sense sobrepassar-se dels punts que els tenen indicats, però que estan molt satisfetes tant del sistema com de les xerrades i tracte amb la monitora.

*Esperam i desitjam que augmenti el nombre de socis/sòcies que participin activament en aquest sistema de perdre pes per punts, sobretot el nombre d'homes, ja que realment molts ho necessiten.*

**S'arrenda local de 48 m2 apte per oficina o similar en molt bon estat.**

**Bona situació per poder aparcar fàcilment**

**Preu asequible.**

**Informes: Tel. 636 74 78 77**

**Es ven gelera-vitrina-expositor de fred i un mostrador baix per a tenda**

**Informació al tel. 971 83 57 03**



## Club 3<sup>a</sup> Edat

El passat dia 25 de març va tenir lloc al Club de la Tercera Edat d'Artà un acte presidit pel Sr. Antoni Serra Torres, president de s'Institut i Serveis Socials del Consell de Mallorca. També hi foren presents la batlessa d'Artà, M<sup>a</sup> Francseca Servera i els regidors Gili, Palmer i Adrià.

El motiu de tal acte va ser la inauguració dels aparells de l'aire condicionat que l'Institut va patrocinar. La presentació anà a càrrec del president del club Josep Mislata i els parlaments foren de la batlessa i del president de l'Institut Sr. Antoni Serra. Al final hi hagué un bon refresc per a tothom.



## A celebrar:

Pel pròxims dies 7, 8 i 9 d'abril el Club ha organitzat una estada a l'Hotel Ponent de Cala d'Or. Si no hi ha baixes de darrera hora són ja 110 els que s'han apuntat a dita excursió.

## Diada de l'Àngel

El diumenge dia 23 d'abril, diada de l'Àngel, el Club ha organitzat com té per a costum, una excursió amb autocars. La sortida serà des de la Gran Via a les 8,30 hores. Està previst

berenar al Santuari de Cura i després es rendirà una visita a la fira de Muro. El dinar serà al restaurant de Son Sant Martí on acabarà la diada amb un bon ball de saló com a fi de festa. El preu serà de 20 euros, tot inclòs.

### EXCAVACIONES

Lorenzo Llinás Miguel

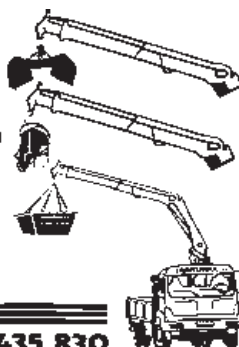


### Servicio transporte de tierra para jardín.

C/ Na Coixa, 10 - 2º A  
 Tel. 971 83 60 76 - 07570 - ARTA

## TRANSMOLL, S.L.

- SERVEI CAMIÓ-GRUA(30mts)
- SERVEI CAMIÓ-GRUA(16mts)
- SERVEI GRUA AMB CABLE
- CONTENIDORS SERVITS EN GRUA(1 m3)
- SERVEI CULLERA(500 i 300 L.)
- CAMIÓN+REMOLC (18 PALETS)
- SERVEI CANASTRA( 2 PERSONES)
- CUBILOTS PROPIS (450 i 250 L.)



Servei de:

- mini-excavadora
- mini-cullera formigonera (250 L.)
- mini-retro-excavadora
- mini-retro amb martell hidràulic

TEL. 971 83 58 74-MÒBIL 608 435 830

C/. Joan Alcover, 1 - 2on  
 07570 Artà

**MOVIMENT DE LA POBLACIÓ  
MES DE MARÇ****NAIXEMENTS**

07-02-06 **Miquel Montoro Fons**, fill de Miquel i Sandra, c/ Blanquers, 10.  
10-02-06 **Maria Isabel Arellano Ferrer**, filla de Francisco-Javier i Carmen, c/ Argentina, 19.  
11-02-06 **Paula Ferriol González**, filla de Antonio i de Rocio, c/ Llebeig, 10.  
16-02-06 **Maria Vives Ginard**, filla de Antonio i de Maria-Francisca, c/ Sta. Margalida, 55.  
18-02-06 **Irene Bilbao Molina**, filla de Raul i de Antonia, Pol. 22 Par. 17.  
19-02-06 **Claudia Martinez Quintero**, filla de Francisco i de Maria Cristina, c/ Era Vella, 15.  
28-02-06 **Albert Infante Garau**, fill de Alberto i Maria Magdalena, c/ Pou Nou, 19.  
11-03-06 **Nela Handwerker**, filla de Andreas i de Snezana, c/ Jaume I, 18.  
21-03-06 **Maria Bennàssar Bauzà**, filla d'Antoni i Maria Gabriela, c/ Na Caragol, 17.  
21-03-06 **Marta Forteza Danús**, filla de Jaume i Maria Angela, c/ R. Llull, 38.

**MATRIMONIS**

26-02-06 **Oswaldo Salas Montiel** amb **Sonia Aguaguña Salazar**.  
04-03-06 **Jaume Rosselló Canaves** amb **Beatriz Fiol Payeras**.  
06-03-06 **Sher Ali** amb **Patricia Maria Moll Roode**.  
08-03-06 **Rafael Riutort Magg** amb **Cirila Valmaggia**.  
18-03-06 **José Antonio Toscano Candon** amb **Patricia Valle Marcos**.  
22-03-06 **Antonio Riera Riera** amb **María Magdalena Gili Santandreu**.

**DEFUNCIONS**

12-03-06 **Geoffrey Hart Haworth**. 80 anys. c/ Colom, 23 A.  
12-03-06 **Juan Enrique Truyols Erasmo**. 32 anys. Cases de Morell.  
13-03-06 **Maria Sureda Estelrich**. 73 anys. c/ Puresa, 9.  
14-03-06 **Juan Chifoni Ponsell**.  
29-03-06 **Bernat Sureda Llull**. 76 anys. Molí d'en Leu.

## NATACIÓ D'HIVERN

**Activitats:**

- Natació adults, nins i nadons
- Tercera Edat
- Natació correctiva
- Rehabilitació
- Manteniment i perfeccionament
- Competició
- Abonaments natació lliure
- Descomptes familiars



**Camí Can Canals, s/n. Recinte Poliesportiu. 07570-Artà. Email:** [aiguesportarta@hotmail.com](mailto:aiguesportarta@hotmail.com)  
**Tel./fax** 971 82 91 32



## EL TEMPS A LA NOSTRA CONTRADA

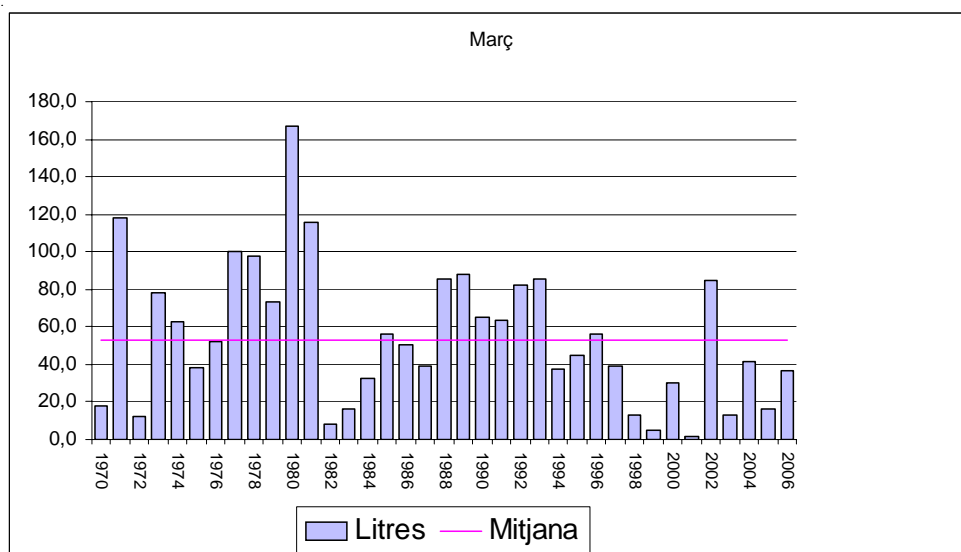
### PLUVIOMETRES DEL TERME D'ARTÀ

### MES MARÇ DE 2006

| DATA          | SA<br>CORBAIA | URBANA | Es Pont | Son<br>Maganet | ELS<br>OLORS | ERMITA<br>BETLEM | Colònia<br>Sant Pere |
|---------------|---------------|--------|---------|----------------|--------------|------------------|----------------------|
| diumenge, 5   | 25,0          | 32,3   | 27,0    | 29,7           | 8,3          | 20,5             | 28,0                 |
| dijous, 9     | 2,1           |        |         |                |              | 0,8              |                      |
| divendres, 10 | 0,5           | 3,9    | 3,5     | 2,5            |              | 2,0              | 1,0                  |
| dissabte, 11  | 0,6           |        | 2,5     | 1,8            |              | 0,5              | 0,5                  |
| dissabte, 18  |               | 1,5    | 2,0     | 2,1            | 5,2          | 4,5              | 2,2                  |
| diumenge, 19  | 1,4           |        |         |                | 2,8          |                  |                      |
| dilluns, 20   |               | 1,4    | 2,0     | 1,6            |              | 1,8              |                      |
| dimarts, 21   | 6,2           | 5,8    | 7,0     |                | 5,1          | 4,5              | 5,0                  |

|   |       |       |       |       |       |       |       |
|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| MES   | 35,8  | 44,9  | 44,0  | 37,7  | 21,4  | 34,6  | 36,7  |
| ANY NATURAL   | 263,9 | 290,9 | 285,9 | 270,7 | 187,9 | 262,6 | 351,2 |
| ANY AGRÍCOLA  | 740,9 | 716,3 | 746,1 | 696,7 | 557,0 | 649,7 | 747,7 |
| COMPARACIÓ AMB EL MATEIX PERIODE DE L'ANY ANTERIOR (MARÇ DE 2005) |       |       |       |       |       |       |       |
| MES   | 11,6  | 15,3  | 18,9  | 14,5  | 22,4  | 12,9  | 17,0  |
| ANY NATURAL   | 166,9 | 173,7 | 205,1 | 197,7 | 165,0 | 147,3 | 178,8 |
| ANY AGRÍCOLA  | 577,0 | 642,9 | 673,2 | 756,9 | 793,1 | 691,5 | 782,8 |

\* Les estacions en majúscules són les oficials



# VIDRIO ALUMINIO SANEAMIENTO

# VIALSA

**Ctera. Santa Margalida, 57 -Tel. i Fax: 971 83 66 35**  
**ARTÀ (Mallorca)**

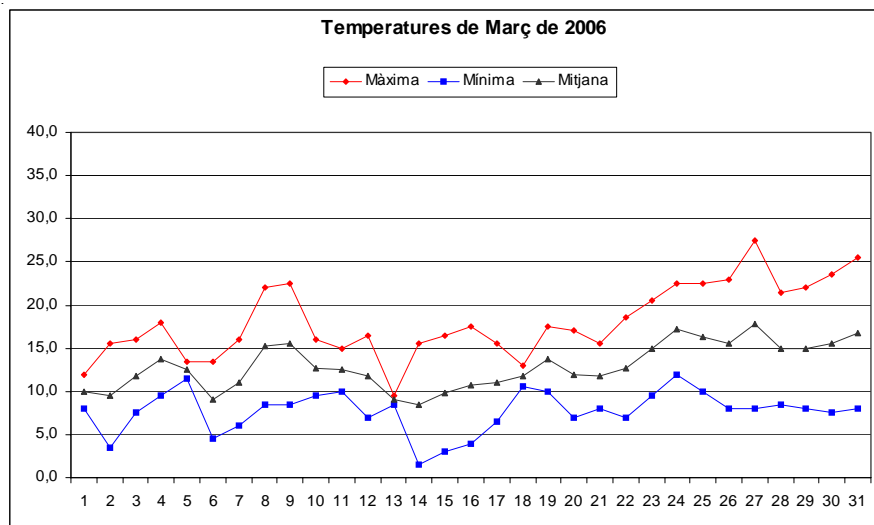




| Temperatures Març 2006       |        |        |         |
|------------------------------|--------|--------|---------|
| Estació Meteorològica d'Artà |        |        |         |
| Dia                          | Màxima | Mínima | Mitjana |
| 1                            | 12,0   | 8,0    | 10,0    |
| 2                            | 15,5   | 3,5    | 9,5     |
| 3                            | 16,0   | 7,5    | 11,8    |
| 4                            | 18,0   | 9,5    | 13,8    |
| 5                            | 13,5   | 11,5   | 12,5    |
| 6                            | 13,5   | 4,5    | 9,0     |
| 7                            | 16,0   | 6,0    | 11,0    |
| 8                            | 22,0   | 8,5    | 15,3    |
| 9                            | 22,5   | 8,5    | 15,5    |
| 10                           | 16,0   | 9,5    | 12,8    |
| 11                           | 15,0   | 10,0   | 12,5    |
| 12                           | 16,5   | 7,0    | 11,8    |
| 13                           | 9,5    | 8,5    | 9,0     |
| 14                           | 15,5   | 1,5    | 8,5     |
| 15                           | 16,5   | 3,0    | 9,8     |
| 16                           | 17,5   | 4,0    | 10,8    |
| 17                           | 15,5   | 6,5    | 11,0    |
| 18                           | 13,0   | 10,5   | 11,8    |
| 19                           | 17,5   | 10,0   | 13,8    |
| 20                           | 17,0   | 7,0    | 12,0    |
| 21                           | 15,5   | 8,0    | 11,8    |
| 22                           | 18,5   | 7,0    | 12,8    |
| 23                           | 20,5   | 9,5    | 15,0    |
| 24                           | 22,5   | 12,0   | 17,3    |
| 25                           | 22,5   | 10,0   | 16,3    |
| 26                           | 23,0   | 8,0    | 15,5    |
| 27                           | 27,5   | 8,0    | 17,8    |
| 28                           | 21,5   | 8,5    | 15,0    |
| 29                           | 22,0   | 8,0    | 15,0    |
| 30                           | 23,5   | 7,5    | 15,5    |
| 31                           | 25,5   | 8,0    | 16,8    |

Mitjana &gt;&gt;&gt;

| Màxima | Mínima | Mitjana |
|--------|--------|---------|
| 18,1   | 7,7    | 12,9    |



## Ruth Planells i Benet Nicolau, nous bombers de Mallorca

Després d'haver superat un intens curs de formació de 600 hores, Ruth Planells Fernández i Benet Nicolau Ferragut han rebut el diploma de bomber que els permetrà incorporar-se a les plantilles de l'ajuntament de Palma i del Consell de Mallorca. La incorporació de Ruth Planells al cos de bombers de Palma suposarà un avanç important en un sector que fins ara s'ha mostrat bastant masculista. De fet, en el Cos de Bombers de Palma hi ha un total de 250 mascles i només dues dones.

## EDIFICI RECENTMENT CONSTRUÏT

C/. Ca'n Metxo, cantonada C/. Vivers  
**Colònia Sant Pere (Aprop del club Nàutic)**  
Tels. 629 308 741 – 670 333 807

## SEMINA III, S.A. Ofrereix:

Duplex 137 m2 + 73 m2 solarium  
Duplex 157 m2 + 98 m2 solarium  
Terrassa anexa a cuina de 25 m2  
2 banys + 1 aseo (alta qualitat)  
Aparcament a planta semi-sotterrani  
**APARCAMENTS**  
en alquiler o compra  
per a cotxes o vaixells

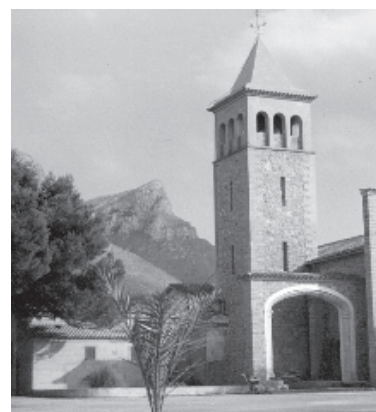
## Associació de Persones Majors

### Assemblea General

A una assemblea a la qual s'hi pot acudir amb plat i coberts casi mai hi falta gent i aquest fou el cas de l'assemblea de l'Associació de Persones Majors que es va celebrar dia 25 de març en el local del Centre. 86 persones en un assemblea a la Colònia és tot un record d'assistència. El President Llorenç Planisi després de saludar els presents va informar sobre el nou edifici. L'avantprojecte està molt avançat, el consistori fa una adaptació urbanística, per tal de què el solar on s'ha d'ubicar el nou centre reuneixi les condicions òptimes d'aprofitament i l'Institut d'Afers Socials ha ingressat 135.000€ en el compte de l'Associació en concepte d'ajuda per a la construcció del nou centre. A continuació el secretari Lluís López informà sobre les activitats dutes a terme des de la darrera assemblea general. Aquestes han estat tantes i tan del grat dels socis que els assistents, en acabar la relació, romperen amb un calorós i sentit aplaudiment.

La informació sobre l'estat actual de l'economia de l'Associació va anar a càrrec de la tesorera Magdalena Cursach, qui feu una exposició detallada d'entrades i sortides. Un

exponent de la bona salut de l'economia i de què les finances van vent en popa és que en la caixa de l'associació hi havia en data de la celebració de l'assemblea, a més de la quantitat aportada per l'Institut, 12.009€



(J. Caldentey)



El darrer punt, «Precs i preguntes» s'obrí i es tancà amb un llarg aplaudiment a la Directiva en agraïment a la seva dedicació desinteressada al'associació. I, també hi ha que dir-ho, ganes de xerrar no en faltaven, però l'oloreta de l'arròs en

peix que en Jordi acabava d'enllestir havia començat a excitar els sucus gàstrics dels assistents desitjosos, com de costum, de premiar el cuiner i el seu equip d'ajudants/tes deixant els plats llunts com la plata.

Tel. i Fax:  
971 82 90 06

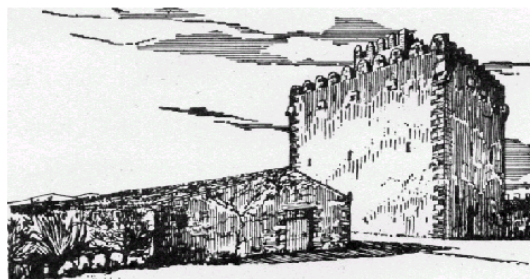
**FONTANERIA  
I CALEFACCIÓ**

**a'n  
laret**

AVDA. COSTA I LLOBERA, 14-a baixos  
07570 ARTÀ (ILLES BALEARS)

## **Restaurant Porxada de Sa Torre**

### **Torre de Canyamel S. XIII**



Carretera d'Artà a Canyamel, km. 5  
Tel. 971 841 310

## **Associació d'Amics de la Música**

### **Taller de Veu**

El Taller de Veu que s'inicià dia 11 de març i que imparteix Antoni Lliteres ha trobat ja el seu ritme. 27 nins i nines d'edat entre 4 i 12 anys es reuneixen puntualment tots els dissabtes a l'antiga escoleta, a les 15,30, per a junts passar una hora divertida i, des del punt de vista educatiu i formatiu, molt profitosa. En el Taller de Veu nins i nines de diferents edats, pobles i nacionalitats fan l'experiència de descobrir aquest instrument tan meravellós que tots duim dins nosaltres mateixos i que no es altre que la veu i el ritme. Però a més tenen ocasió d'ampliar l'aprenentatge de cançons del ric patrimoni musical i literari de la nostra llengua vernacle.

És de tots sabut que el Taller de Veu és gratuït i que l'organitza l'Associació d'Amics de la Música amb el suport econòmic de l'Ajuntament.

Es vol recordar que els propers dissabtes 15 i 22 d'abril, que coincideixen amb les vacances de Pasqua, no hi haurà Taller de Veu.

### **Concert d'orgue**

**Dia 29 d'abril**, a les 20'15 es farà a l'església de la Colònia un concert d'orgue. El concert anirà a càrrec del conegut organista Arnau Reinés, germà de l'organer Pere Reinés constructor de l'orgue de la Colònia. L'assistència és gratuïta.



## **Art**

### **Exposició de pintures abstractes**

Del 22 d'abril al 22 de maig els artistes **Paul Carr i Mateo de Vallescar** tindran exposades una sèrie de les seves obres en la sala d'exposicions de «s'Estació», Artà.

Els horaris de visita seran de dilluns a divendres de 10 a 14h i de 17 a 19h.

**Instal·lacions i reparacions sanitàries, de gas i calefacció:**

**JOAN FORTEZA**

C/ Sant Joan Evangelista, 35 - tel. 971 58 91 67  
07579 - Colònia de Sant Pere



## Fòrum de Participació Ciutadana

### Assemblea

El Fòrum de Participació Ciutadana de la Colònia segueix fent camí. Les etapes recorregudes no han estat sempre fàcils ni exemptes d'entrebancs. La democràcia es fonamenta en la participació i aquesta pressuposa diàleg, debat, defensar amb la paraula el que es vol i es pensa i ser capaços de sotmetre al veredict de les regles que els ciutadans mateixos es donen les determinacions i decisions a prendre. L'any 2005 ha estat pels veïns que han pres part en aquest organisme de caràcter deliberatiu i consultiu (la darrera paraula la té sempre el consistori) un temps de reunions per donar-se un reglament, unes normes d'actuació. En aquest camí hi ha hagut, com no podia ser d'altra forma, dissensions, punts de vista compartits i d'altres controvertits, però al final s'ha aconseguit un instrument que ens permet treballar junts per a, entre tots, presentar any darrera any les propostes que semblin més adients per a obtenir el millor benestar pel màxim possible de veïns de la Colònia.

Les propostes per als pressuposts de l'any 2006 ja han estat presentades. Ara només hi ha que esperar que el consistori les consideri i si escau les aprovi i executi.

L'assemblea de dia 21 de març de 2006 tenia dos punts importants:



Ratificació de les propostes presentades pels veïns fins a dia 7 de març en vistes als pressuposts del 2007 i elaborar el calendari de debat, estudi i selecció per àrees de les 52 propostes presentades.

Respecte a la ratificació de propostes es va decidir acceptar com a vàlides les presentades fins a la reunió de la present assemblea i que en pròximes convocatòries també es considerés com a darrer termini per a presentar propostes l'assemblea de recollida i verificació de propostes.

En relació al punt 3 de l'ordre del dia s'elaborà un calendari d'assemblees temàtiques i es proposaren possibles

convidats per tractar les diferents propostes.

La primera assemblea de debat està prevista per dimarts, 18 d'abril del 2006 a l'antiga escoleseta. En ella es tractaran les propostes de l'àrea 1 d'Educació i Cultura. Es proposaren com a possibles convidats en concepte d'assessors tècnics: Bartomeu Tous, Magdalena Colom, Rafel Carrió, la directora de l'Escola de la Colònia i un representant/a de l'Escola de Música. La reunió fou presidida per la batlessa **Maria Francisca Servera**, el **Delegat de Batlia Tomeu Martí** i el **Regidor de Participació Ciutadana Julen Adrián**.

# Aluminis

## Artà

C/. Josep Sureda Blanes, 4 - Artà  
 Tel/Fax: 971 829 048 - Mòbil: 649 842 323

\*Tancaments \*Doble acristalament hermètic  
 \*Persianes mallorquines \*Correderes \*Portes plegables  
 \*Barandilles \*Retxats ballesta \*Mampares de bany  
 \*Persianes Venecianes "Gradulux" \*Gran varietat de colors i imitació fusta

# MONTAJES



**Feines de:**

**Electricitat**  
**Fontaneria**  
**Calefacció i aire condicionat**

C/. Josep Melià Pericàs, 20  
 i Costa i Llobera, 27  
 07570-Artà  
 Tels. 971 835 209

Mòbil: 629656109 / 649415690

**Centre Cultural Sant Pere****Assemblea General de Socis**

Dia 1 d'abril en el local del Centre Cultural tingué lloc l'Assemblea General dels socis del Centre Cultural Sant Pere amb una assistència de 48 socis.

El president Pedro Garau després de saludar els assistents va donar la paraula a la secretària NaVirgine qui va llegir l'acta de l'assemblea anterior, essent aquesta sotmesa a l'aprovació dels socis. Acte seguit la tesorera Margalida Munar informà sobre l'estat de comptes del Centre. D'acord amb aquesta informació hi ha hagut un increment econòmic de 5095,96 €, si es pren com a punt de referència la darrera assemblea (setembre 2004) en la qual es produí el canvi de directiva.

En aquell moment hi havia en caixa 2574'86 € A dia 1.4.06 l'existència en caixa era de 7670,82 €

En el punt 3 de l'ordre del dia el president reprengué la paraula per a informar sobre les activitats organitzades pel Centre des de



24.10.2004 fins a l'actualitat. D'aquestes unes es podrien classificar com **cícliques**: sopar de nit vella, xocolata de Sant Antoni, sopar dels enamorats, sopar solidari, festes de Sant Roc, festes dels Reis, ball de Carnaval i de Primavera i Rueta;

d'altres més **circumstancials** com: obres de teatre «Ens ha caigut sa sogra», excursions al talaiot de Sa Canova, al Caló, Festival Park i Aquacity.

És just també afegir que el Centre Cultural ha col·laborat activament amb

**VIAJES  
ECUADOR**  
*La garantía de una gran marca*

**GLOBALA**

Hem obert oficina a Cala Rajada. Som al carrer Magallanes, 47  
(cantonada Via Mallorca). Telèfon **971 56 54 20**

**LLOGUER  
de COTXES**

**GRUPS**

**VACANCES  
BITLLETS**

**VIATGES de NOCES**

**RESERVES D'HOTELS**

**avió  
barco  
autocar**



## de la Colònia

altres associacions com és el cas de l'Associació d'Amics de la Música, o indirectament cedint el local a tots els grups organitzats que l'han sol·licitat. Respecte al punt 4 el president feu manifest que era necessari formar una nova junta directiva donada la seva impossibilitat per raons professionals de seguir en el càrrec de president i del desig expressat

també per altres membres de la directiva de què es renovin els càrrecs. L'actual directiva es dona de termini fins a abans de Sant Roc. A partir d'aquesta data s'espera i desitja s'hagi format ja la nova directiva. El Centre Cultural és, sens dubte, la institució més antiga i emblemàtica del nostre poble. Sempre ha estat un referent de dinamisme social i cultural

per a la nostra localitat; tots, per tant, tenim el dret i l'obligació de col·laborar a mantenir aquest Centre pensant amb el present, però també amb el futur del nostre poble. El S.O.S que ens envia l'actual president En Pedro Garau és serio i va dirigit a tots. Cal parlar-ne i prendre decisions.

### El Comitè d'Unió Mallorquina organitza un dinar de fideus secs a les Cases de Betlem

Dia 26 de març el Comitè d'Unió Mallorquina d'Artà obsequià amb uns fideus secs a un grup d'excursionistes que periòdicament recorren els camins de pedra seca de Mallorca. L'objectiu d'aquest grup no és sols conèixer la riquesa artesana que posseeix la nostra illa, sinó també fer alguna aportació personal al patrimoni comú. Aquesta vegada el recorregut de les 80 persones acabà a les Cases de Betlem. En Rafel Gili, president del Comitè d'UMA va prendre contacte amb en Jordi Jaume (Pistola) el qual ajudat per un grup generós de coloniers i artanencs va accedir a preparar un bon dinar de fideus secs als excursionistes. Al dinar, a més d'En Rafel Gili hi assistiren també El Director General de Medi Ambient del Consell de Mallorca, En Bartomeu



## Es lloga o es ven

**Aparcaments per a cotxes  
zona es convent  
porta automàtica, comandament a distància.  
A pagar en 24 mesos sense interessos  
Informes: Tels. 699578144/616310266**



**ORELL i MOLL**  
ECONOMISTES

ASSESSORIA FISCAL, LABORAL I COMPTABLE  
**GESTORIA ADMINISTRATIVA**

C/ CIUTAT, 32, 1º. 07570 ARTA. 9 7 1. 8 3. 6 7. 9 1

- |  |   |
|--|---|
| ✓ Comptabilitats                                 | ✓ Llicències de caça i pesca                  |
| ✓ Imposts (Renda, societats patrimonial, iva...) | ✓ Contractes d'arrendament                    |
| ✓ Nòmines i Seguretat Social                     | ✓ Cèdules d'habitabilitat                     |
| ✓ Traspassos de vehicles                         | ✓ Plans de pensions                           |
| ✓ Targetes de transport                          | ✓ Assegurances (cotxe, casa, comerç, vida...) |
| ✓ Matriculacions, baixes...                      | ✓ Constitució d'empreses                      |



Calafell i la Secretària adjunta a Presidència del Govern del Consell Insular, Na Esperança Massanet.

No hi ha que dir els elogis que els comensals dedicaren al cuiner i lo embadalits que estaven de poder fruit d'un lloc tan agradable, i el qual manté l'encant d'un paisatge agrari esdevingut paisatge natural en procés de colonització per la vegetació silvestre.

Hi ha comentaris que es repeteixen sempre quan persones o grup es troben a les Cases de Betlem ! Quina pena, si un dia se'ns tanca l'accés a aquest entorn;

¿ Hi ha possibilitat de recobrar la propietat d'aquesta finca? Rumors en aquest sentit no en falten. El darrer que cal perdre és l'esperança.



Nota: A l'hora de tancar aquesta secció el tinent alcalde d'urbanisme Rafel Gili ens fa arribar la notícia de què en data de dia 03.04.06, la batlessa d'Artà M<sup>a</sup>. Francisca Sureda i ell mateix es reuniren amb el Director General de Costes per tractar de

l'adquisició per part del govern de la nació de les finques de Betlem i Sa Canova. El Director General i autoritats del nostre consistori han mantingut contactes amb els propietaris de les dites finques, especialment amb els de la finca de

Betlem en vistes a fixar el preu de compra venda. Es tracta de negociacions que tenen el vist i plau del Congrés de Diputats.

**La notícia és en principi bona i més ho serà si s'arriba a verificar.**

## Consell Pastoral

Reflexions: Quaresma i Pasqua

D'encert cal qualificar les dues conferències organitzades pel Consell Pastoral. Durant dues hores unes 30 persones tingueren ocasió d'escotar, dialogar i reflexionar sobre la **situació de la fe en el nostre món actual i motius per l'esperança**. El Pare Francesc Novella feu una introducció de mitja hora a cada una de les unitats temàtiques i la segona mitja hora es parlà sobre les idees exposades. La forma de l'exposició fou en tot moment amena i els continguts rigorosos i inquietants.

En la primera ponència, en un espai de temps molt curt degut a l'amplitud i implicacions sociològiques, polítiques, històriques culturals i religioses d'una societat pluralista, secularitzada i en canvi constant, el ponent va descriure



el nostre temps com una època **no propicia per a la transmissió i vivència de la fe**. I, en efecte, l'anàlisi que feu de la crisi de les institucions considerades fins ara bàsiques de la societat, conduïen inevitablement a aquesta conclusió. Es tracta d'una crisi global que ho abarca tot: societat i persona.

En el diàleg que va seguir a aquesta primera exposició es reflectia un cert desànim, una sensació d'estar perduts en un món que havia perdut les antigues referències i d'anar dins un vaixell el qual els passatgers abandonen i els mariners han perdut la polar.

La introducció a la segona unitat temàtica es centrà en l'esperança activa com a camí per a la superació d'aquesta crisi profunda en que està immersa l'església i els creients. Es tracta d'una esperança il·lusionada d'una actitud activa, amarada de confiança i en la qual el que s'espera es volgut i desitjat. És l'esperança del patriarca Abraham, dels profetes, del líder religiós i polític Gedeò, a qui li costa entendre que les batalles en el món de la fe no les guanyen els exercits, sinó Jahvé.

Les reflexions ens ajudaren a guaitar críticament cap a un exterior ple de

canvis, però també en l'interior dels nostres sentiments i pensaments. El camí que Crist i l'Església ens indiquen en la quaresma i Setmana Santa és un camí costa amunt, en el qual el company és la boira, amb breus instants de llum, i també de baixada als secrets de la tomba. El final s'obri esplendorós: És la Resurrecció.

La secció de Bellpuig de la Colònia desitja als seus lectors un càlid:

**!Molts d'Anys i Bones Festes de Pasqua Florida;**

## Vela

### I Regata social Port d'alcúdia

El passat diumenge dia 2 d'abril es va celebrar una regata de caire social al Port d'Alcúdia, en la qual participaren 4 velers de la nostra flota: **AIA** (de M. Oliver), **HESPÉRIDES** (de T. Massanet), **KAYA** (de J. Jofre / M.R. Cantó) i **SURIÑE** (de C. Serra). Després d'haver-se anul·lat les dues darreres regates de lliga per mal temps, a la fi vàrem poder navegar, i a més a més amb unes condicions meteorològiques immillorables. La regata va ser organitzada per l'*Escola municipal de vela d'Alcúdia* i foren una dotzena els vaixells que hi participaren. El vent bufava de Gregal (Nord-Est), inicialment amb força 2-



## ELECTROMECAÀNICA ARTÀ

BISCAI - CARAGOL, S.L.



**CHEVROLET**

Carrer 31 de març, 24

Tels. 971 83 53 47

Mòbil Toni: 699 41 62 53

Mòbil Miquel: 669 580 842

07570 – Artà (Mallorca)

### Vendes

**Maria Pastor:** Tel. i Fax 971 83 51 20

Mòbil 696 523 235

Feim a saber a tots els nostres clients i poble d'Artà en general que, per causes de canvis generals dins les Balears, NISSAN deixarà de tenir automòbils exposats dins les seves instal·lacions.

No obstant, els nostres clients no deixaran d'esser atesos, seguint igualment amb el servei de taller.

Degut a aquests canvis, els convidam a tots a visitar-nos, per tal de veure la nova marca de la que dispondrem a partir d'ara.





3, però a mesura que passava el temps la seva intensitat anava minvant, gairebé fins a desaparèixer. El recorregut de la prova fou un BARLOVENT-SOTAVENT, és a dir, 2 boies col·locades a unes dues milles de distància una de l'altra: un tram de recorregut fou a contravent (cenyida) i l'altre, a favor del vent (empopada). Aquestes boies es deixaren per babord.

Els primers vaixells en creuar la línia d'arribada tardaren 1h 30min aproximadament, la resta de participants acabà dins la mitja hora posterior a causa de la baixada d'intensitat del vent. El balanç de la prova fou molt positiu, no només per l'ambient fester que es vivia en el moll del Port d'Alcúdia, sinó també pel bon paper en la classificació dels representants de la Colònia, ja que foren els quatre primers en arribar.

En la classificació es feren dues categories, una pels vaixells majors de 10 m, en la qual s'imposà l'**AIA** de Miquel Oliver, i una altra pels vaixells menors de 10 m, en la qual s'imposà el **KAYA** de Jofre/Cantó, seguit per l'**HESPÉRIDES** de Toni Massanet. A les 17:30h es feu l'entrega de trofeus i, com que el temps acompanyava, algunes tripulacions s'engrescaren i no partiren d'allà fins gairebé entrada la nit. Cal dir que el **NEW WAVE** de Roger Mendiola va haver de tornar al port colonier abans de començar la regata per culpa d'una avaria mecànica. A tots ells, els hem de felicitar per l'esforç realitzat i donar-los l'enhorabona per haver format part d'aquest aconeixement social de lligam entre els dos clubs.

Per altra banda, cal dir que durant tot aquest temps sense regates de lliga no hem deixat de celebrar els típics

«berenars-sopars» que tant ens agraden: dia 11 de març convidaren els armadors del **KAYA** i dia 25 ho va fer Miquel Oliver de l'**AIA**, aportant entre d'altres coses, una selecció ben variada i interessant dels vins que ell mateix elabora. És evident que en aquests moments, i gràcies a la il·lusió i compromís de la gent, l'esport de la vela està vivint un dels seus millors moments en el nostre club.

Finalment, cal recordar que els propers 8 i 9 d'abril es realitzarà la regata «**Port de Pollença – Colònia de Sant Pere**». ÀNIM I... BON VENT!!

M.R.C.E.

## Agromecànica Artà, S.L.

**Tractors nous i d'ocasió**  
Venda, accessoris i reparació

Els ofereix un nou servei en arrendament de tractors i accessoris per a qualsevol feina de jardineria, agricultura o derivats.

**Útils i accessoris**

**Mini tractors, fresses, desbrozadores i astilladores**

Mini tractors amb pala davantera o de darrera.

**Útils**

Motoserres

Desbrozadores manuals

Tallabranques

Tallagespa auto propulsats

Escanificadores cramer



C/ Via Palma, 90

Tel. 971 552 235

Fax. 971 552236

Manacor

Telf. Guillermo 629 808 517

Telf. Juan Manuel 659 906 848

Segadores

Bombes d'aigua

Motocultors

Carretilles mecàniques

Alternadores 2.500 KW

Radials

Remolcs

Hidronetejadores (Karcher)

Compressors elèctrics

Netejadores per arena

Martells perforadors de 7  
KLG.SDS+MAX.



## Carta al director

Benvolgut senyor,

No tots els ciutadans tenim els mateixos interessos i massa sovint discrepam de forma totalment oposada, concretament em referesc al tema càmping de «San Pedro».

Per debatre sobre qualsevol tema tots hauríem de fer l'esforç per tenir la informació objectiva i veraç necessària per posicionar-nos en funció de les dades i no tant per interessos partidistes i individualistes i aquí em referesc a les manifestacions de l'Associació d'empresaris de la Colònia de Sant Pere, com també a les darreres cartes dirigides a la revista Bellpuig de 24 de març.

Un col·lectiu que s'atreveix a dir que «el càmping d'ençà que no està obert ha arruïnat a la Colònia de Sant Pere i que ha deixat sense feina 30 persones i ferit econòmicament a la Colònia i a un sector del poble d'Artà». És a dir els coloniers estan arruïnats. Com ho podem interpretar en això: no tenen feina, no tenen per menjar, no tenen un aixopluc?

És una barbaritat dir això senyors! Això no és així, els coloniers gràcies a què són espavilats i feiners no necessiten del càmping per no passar fam i tenir una casa, cotxe i viure bé

i dignament. No els menyspreu que no s'ho mereixen. Tampoc el càmping necessita els coloniers i està preparat per ser autosuficient. A més disposa de minimercat, bar, restaurant, «lavanderia»....és a dir tot el que necessita el client per no moure's del recinte del càmping. Per cert se'n diu: Resort San Pedro o club San Pedro. Ho poden consultar a la pàgina [www.clubsanpedro.com](http://www.clubsanpedro.com), o bé, [www.quehoteles.com](http://www.quehoteles.com). Els pocs empleats que té quatre o cinc són emigrants o jubilats i per constatar-ho hauríem de demanar al propietari els contractes de treball. Uih! Quin altre problema que li creariem. Dir que ha deixat sense feina a trenta persones és totalment gratuït i pervers. Potser per ridiculitzar i menysprear un regidor que defensa la legalitat amb les mans netes i les idees clares sense que cap partit l'enterboleixi?

Vos equivocau conscienciosament senyors, el que defensau no és el pa dels coloniers és tot el què pot venir a darrera del càmping. El que defensau és la il·legalitat, la llei del poderós, de fer el que un vol. És l'individualisme per damunt la col·lectivitat, és l'engany per damunt la veritat. És fer mal perquè sí, és rebutjar el que pensen de manera diferent.

Ignorau voluntàriament que el propietari del càmping ha canviat les casetes de fusta per 88 construccions de formigó sense cap llicència. Què ha canviat l'ús sense cap permís. Que té una multa de 700.000 € del Consell de Mallorca i ordre d'enrocament perquè les seves construccions són il·legals i il·legalitzables i que aquesta sentència s'ha confirmat i ha sortit als mitjans de comunicació repetides vegades.

Ens podem fiar d'uns comerciants que no atenen la resolució d'un òrgan competent com el Consell de Mallorca? De persones que titllen de mentider qui pensa de manera diferent per tapar i emascarar les seves pròpies mentides?. Què defensen les il·legalitats per atendre els seus interessos individuals? I que diuen que la Colònia està arruïnada i ha repercutit negativament a l'economia del poble?.

Hi ha coloniers que sabem que hem de prosperar, hem de créixer però es pot fer sense enganys, sense mentides, sense il·legalitats i sense ignorar un Consell de Mallorca.

Francisca Tous Cardell

Colònia de Sant Pere, 4 d'abril de 2006

---

### Amistosament al sr. JAUME SUREDA BONNIN

Voldriem fer vos arribar el malestar que ens produeix el cartell, a on es publicita «Sa Ta fona,» instal·lat fa pocs dies en la vostra propietat, arran del camí de s'hermita, pel que suposa de manca de sensibilitat cap a aquells paratges (ja prou afectats per la línia elèctrica) i envers la gent d'Artà.

Dit això i per tal d'estalviar-nos d'entrar en ulteriors discussions, esperem per part vostra, actueu sense dilacions en ordre a arreglar aquesta situació

Vos saluden

Firm: Josep Esteva Esteva i altres

Artà a 3 d'abril de 2006

---

**L'OBSERVATORI***Espai de reflexió d'UIA***Carta al director****Escultures, tafarres i pentefenes**

Passava d'hora que qualcú mínimament qualificat aixecàs la veu sobre aquesta dèria que està afectant els nostres responsables de carreteres a l'hora de col·locar –aquí sí i allà també– elements decoratius en les noves infraestructures viàries. Tant Govern com Consell, en un arravatament cultural sense precedents, i qui sap si amb ànim d'alleugerir males consciències per la destrossa galopant amb què estan afligint Mallorca –i Eivissa!– estan jugant un pols per veure quina de les dues institucions serà capaç de plantar més quilògrams de(s)cultura enmig d'aquest mapa d'asfalt amb què ens estan convertint l'illa.

Tot just fa quinze dies, l'Associació d'Artistes Visuals de les Illes Balears va manifestar pels mitjans de comunicació la seva preocupació sobre la proliferació d'escultures que s'està produint en les carreteres i rodones mallorquines en aquests darrers anys i va demanar explicacions sobre els criteris i els procediments que s'utilitzen a l'hora de posar-ne una o altra.

De la queixa de l'esmentada associació se n'han derivat des d'aleshores reaccions diverses, a favor i en contra, però la majoria de les quals han posat de relleu la poca consistència amb que han actuat les institucions públiques pel que fa a raons i criteris artístics a l'hora de triar les obres, els artistes i la seva vàlua i reconeixement contrastats, si és que en tenen.

El nom d'Artà, com era de preveure, també ha aparegut enmig d'aquesta polèmica. No debades, en poc menys d'un mes, restaren plantades la passada tardor, en diferents indrets urbans, artilugis de ferro, acer i pedra que reclamen –amb menys que més interès– l'atenció de qui els repara. En trobam un enmig de la nova rodona de Costa i Llobera, uns quants als voltants

de l'estació del tren, un altre enmig dels jardins del Collet (que també patí en el seu dia l'arravatament d'algun veïnat enfurismat...) i, diuen, que per a les noves rodones de les carreteres de Palma i d'Alcúdia n'hi ha dos més que esperen el seu torn.

De tota aquesta febre *esculturera* fins al dia d'avui s'ha pogut deduir que en la majoria de casos, per part del Govern, o era el director general d'Obres Públiques qui decidia què posar i on posar-ho o, en el seu defecte, era el director de l'obra que donava el vist-i-plau a l'empresa adjudicatària que havia *regalat* l'obra en qüestió. En el cas de les vies gestionades pel Consell de Mallorca, o bé eren *escultures* comprades a través de les empreses adjudicatàries (¿...?) o, en la seva majoria, eren *regals* d'aquestes i, davant tanta *generositat*, tantes me'n donis... Tant en un cas com en l'altre, Govern i Consell demostren un mecanisme ben poc transparent a l'hora de tractar l'art amb els doblers públics i molt menys fonamentat a l'hora d'invertir els doblers de tots en art. Per enèsima vegada en aquestes illes, quan parlam de cultura tornam a confondre l'apreciar amb el quedar bé, l'agrair amb l'adornar i el decorar amb el ser agraïts.

Pel que fa a les escultures que ens han tocat als artanencs, si fa no fa, deu cèntims del mateix. Un simpòsium cubanomallorquí –sona millor que mallorquinocubà– emparaten l'amistat ens ha *regalat* un floret de peces escultòriques ben topadisses. La cosa és que ha passat mig any i, llevat d'una breu notícia per diversos mitjans escrits –aquest inclòs– poca cosa ens han aclarit els responsables municipals de torn sobre les excel·lències de tal encontre de germanor. Ni del d'aquí ni molt menys del que tengué lloc a l'illa caribenya, amb el batle Gili al capdavant de l'expedició.



Precolombina segur. Però... inca, maia o asteca?

En qualsevol cas, el qüestionari que resta pendent de contestar per part del Govern i del Consell referent al museu sobre l'asfalt que ens estan muntant és perfectament aplicable al nostre ajuntament:

De qui surt la idea?

Hi ha algun projecte artístic, cultural o social que l'empari?

Quina comissió decideix els artistes autors de les obres i amb quin criteri? Qui tria finalment les obres? I la seva ubicació?

Quins costos econòmics representen aquests encàrrecs artístics als ciutadans de la vila?

Per què l'Ajuntament no sotmet a la participació ciutadana i a la consulta popular –tan predicada i sistemàticament incomplida– la col·locació d'aquestes peces i el lloc on és més adient posar-les?

Per què, com a mínim, no se'ns explica clarament a què ve tot aquest muntatge i què pretén?

I, finalment, per què no se'ns aclareix si hi haurà un «III Simposium de la Amistad» i ens començarem a concienciar que, també en art, val més el dolent conegut que el pitjor per conèixer...?

# programa d'actes

## DIVENDRES 7 D'ABRIL

Celebració de la penitència

Colònia 20.00

## DIUMENGE DEL RAM, 9 D'ABRIL

Benedicció de rams, processó  
i missa.

Colònia 10.00

Convent 11.00

Residència de persones majors 12.00

Actuació de l'orfeó artanenc i  
pregó de Setmana Santa a càrreg  
de D<sup>a</sup> Balbina Gil.

St. Salvador 17.00

## DILLUNS SANT, 10 D'ABRIL

Via Crucis

Colònia 20.30

## DIMARTS SANT, 11 D'ABRIL

Celebració de la penitència  
i Via Crucis

Església 20.30

## DIMECRES SANT, 12 D'ABRIL

Missa Crismal (es suspenen  
les misses del poble)

La Seu 19.30

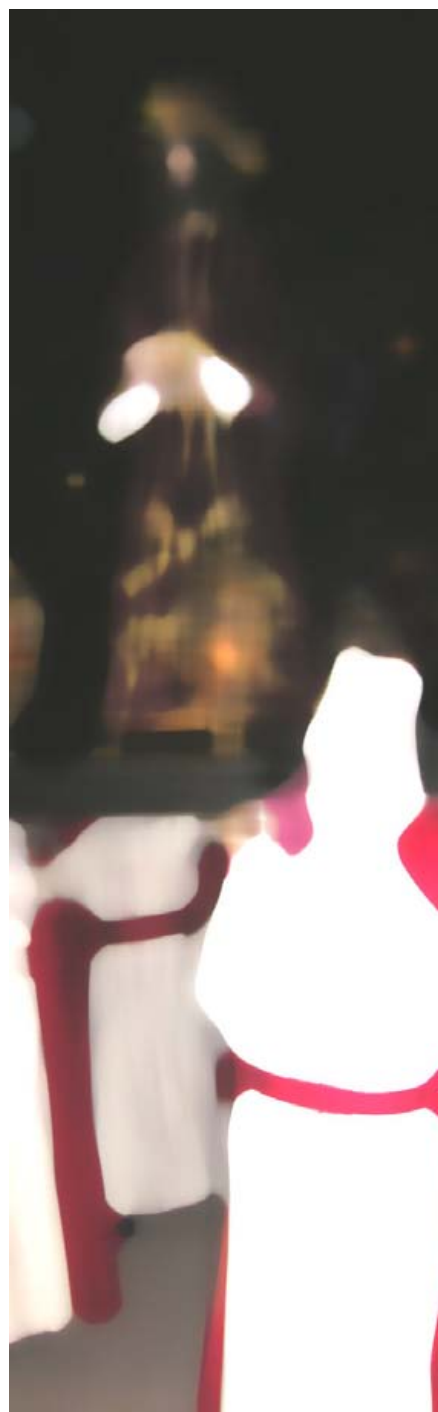
## DIJOUS SANT, 13 D'ABRIL

Missa del Sant Sopar

Convent 18.00

Església 18.00

Colònia 20.00



**BOMBA HORMIGONAR PROPIA**

**HORMIGÓN PREPARADO**

**CONTROL CALIDAD**

**LABORATORIO**



*Hormigones*

**FARRUTX, S.A.**

C.I.F. A - 07 254188

PLANTA: Ctera. Artà - Alcúdia, km 4

tel. 971 83 56 88

Fax: 971 56 52 67

971 836 461





## programa d'actes

**Auto Sacramental del Sant Sopar** Convent 21.30

**Processó** Convent a continuació

Recorregut: Calvari, Botavant, Major, plaça de's Marxando,  
Rafel Blanes, Pou Nou, Figueretes.

### **DIVENDRES SANT, 14 D'ABRIL**

Celebració de la Mort del Senyor Convent 15.30

Església 18.00

Colònia 20.00

**Endavallament de la Creu** St Salvador 21.30

**Processó del Sant Enterrament**

**St. Salvador a continuació**

Recorregut: Costa de St Salvador, Figueretes, Pou Nou, Mn  
Josep Sancho de La Jordana, costa de'n Torreta, Figueretes.

### **DISSABTE SANT, 15 D'ABRIL**

Vigília Pasqual Convent 20.30

Colònia 20.30

Església 21.00

### **DIUMENGE DE PASQUA, 16 D'ABRIL**

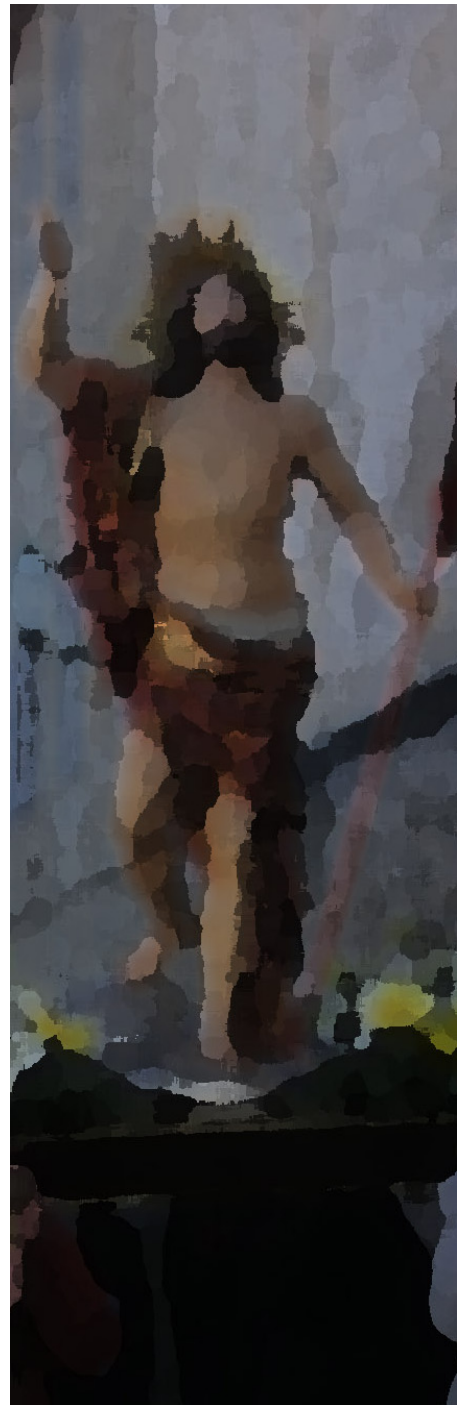
Processó de l'Encontrada i missa Artà 9.00

de Pasqua amb actuació de l'Orfeó Colònia 11.00

Artanenc.

Misses Convent 12.00

Al capvespre com tots els diumenges.



CONSTRUCCIONES

AGLOMERADO

DESMONTES

EXCAVACIONES

ASFALTOS

PLANTA DE AGLOMERADO

CANtera DE ÁRIDOS PROPIA

**DELEGACIÓN EN CALA RAJADA:**  
C/ Ramón Franco, 32 - Tel. 971 818 000

ALQUILER MÁQUINAS

## Artà acull el 17è encontre de teatre en català a l'ensenyament secundari

Enguany és el tercer any que les instal·lacions del Teatre Municipal d'Artà acullen l'Encontre de Teatre en Català a l'ensenyament secundari organitzat per l'Associació Trenta1, que ja va per la seva dissetena edició. L'Encontre consisteix bàsicament en que alumnes de Secundària puguin gaudir del teatre en totes les seves extensions: s'hi fan tallers, hi ha representacions, teatre de carrer... Tot això, amb el català com a llengua vehicular. Enguany hi ha aproximadament 270 alumnes que provenen de 23 centres participants, dels quals deu són de Palma (IES Madina Mayurqa, IES Joan Maria Thomàs, IES Ses Estacions, IES Guillem Sagrera, Col·legi de Sant Pere, IES Josep Sureda i Blanes, IES Son Rul·lan, Col·legi Santa Mònica, Col·legi Pius XII i IES Joan Alcocer); els centres de Marratxí, Inca (IES Berenguer d'Anoia), Sa Pobla, Port de Pollença, Sineu, Manacor (Mossèn Alcover), Calvià; a més, dels tres centres d'Artà: Col·legi Sant Salvador, Col·legi Sant Bonaventura i IES Llorenç Garcías i Font. Enguany els alumnes es distribuïran en 14 tallers diferents i, a més, hi haurà un taller específic per a professors. Per altra banda, tres són les obres que es té previst representar i que són d'accés lliure i gratuït per a tothom: Salvatges Cors del centre artanenc de Sant Salvador, MALalts d'Amor del Col·legi Pius XII de Palma i Poesia i Acció de l'IES Josep Sureda i Blanes, també de Palma.

En definitiva, es convida al poble d'Artà a participar d'aquesta festa del teatre que és l'Encontre.



### Asseguri el que és cert

Assegurança Universal de decessos

**MAPFRE FINISTERRE**

**GRUP MUNTANER RIBOT S.L.**

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260  
 07570 Artà Mòbil 617 392 929

### Floristeria Xisca



- Flors naturals
- Plantes naturals
- Planters
- Rams de núvies
- Detalls de comunió
- Rams de tot tipus
- Flors seques
- Centres
- Corones
- Decoració d'esglésies
- Objectes de regal
- Serveis a domicili

C/ M.I. Morell Font dels Olor, 5 07570 Artà (Mallorca)  
 ☎ 971 83 55 52 ☎ 636 86 91 66 ✉ floristeria\_xisca@hotmail.com



### BONNIN ASSESSORIES

- ASSESSORIA LABORAL FISCAL CONTABLE
- ASSESSORIA D'INVERSIONS
- CORREDURIA D'ASSEGURANCES
- AUTO-ESCOLA

### PROFESSIONALS AL SEU SERVEI

**CATALINA TH. BONNIN**  
 GRADUAT SOCIAL  
 CORREDOR D'ASSEGURANCES

**ANTONI BISBAL**  
 GRADUAT SOCIAL

**RAUL BILBAO**  
 ECONOMISTA

c/ Rafel Blanes, 13 - ARTA Tel. 971 83 60 22 Fax. 971 82 96 78



## Campanya «No les llancis»

Dins la línia de compromís, conservació i respecte cap el medi ambient del nostre centre hem participat en la campanya «No les llancis» organitzada i coordinada per la Fundació Deixalles. L'objectiu era recollir el màxim nombre de llaunes per tal de entregar 1 euro a Càritas i a Tallers d'inserció per cada 25 llaunes buides de beguda. Totes les etapes han participat en aquesta campanya amb més o manco implicació i entre tots s'han recollit prop de 4000 llaunes. No cal comentar l'èxit d'aquesta campanya i la bona predisposició de tot el nostre alumnat. Enhorabona a tots i a totes.



Passeix Ferrocarril, s/n  
Tels. 971 552 424-971 843 053  
07500 - MANACOR

Autovia Juan Carles I, s/n  
Tel. 971 563 655  
07580 - CAPDEPERA

**INSTAL·LACIONS ELÈCTRIQUES  
INDUSTRIALS, DOMÈSTIQUES I  
RURALS.**

**Bombes sumergibles PLEUGER**  
Distribuïdor exclusiu per a Mallorca.

**A B S, Bombes aigua residual.**  
Distribuïdor per a Mallorca.



**POMPES FÚNEBRES ARTANENQUES**  
**GRUP MUNTANER RIBOT S.L.**

**SERVEIS  
FUNERARIS**

Plaça Conqueridor, 11 baixos Tel. (24 hores) 971 829260  
07570 Artà Mòbil 617 392 929

**SERVEI PERMANENT LES 24 Hores**

*Sempre al seu servei!*

**GRUP MUNTANER RIBOT S.L.**



**Empresa concessionària dels serveis  
administratius, funeraris i de  
manteniment dels cementiris d'Artà i  
la Colònia de Sant Pere.**

**Plaça Conqueridor, 11, baixos**  
**Telf. (24 hores) 971829260**  
**Mòbil 617392929**  
**07570 Artà**

horari fosser:  
estiu de 8 a 13 h. i de 16 a 19 h.  
hivern: de 8 a 13 h. i de 15 a 17 h.

**Sempre al seu servei**



## noticiari escolar

### El CEIP Na Caragol, principal protagonista del programa TV Recicla El programa fou emès per m7, Canal 4 i Tele Manacor

El CEIP Na Caragol va ser el principal protagonista del programa «TV Recicla» emès els passats dijous i divendres als canals insulars m7; Canal 4 i Tele Manacor.

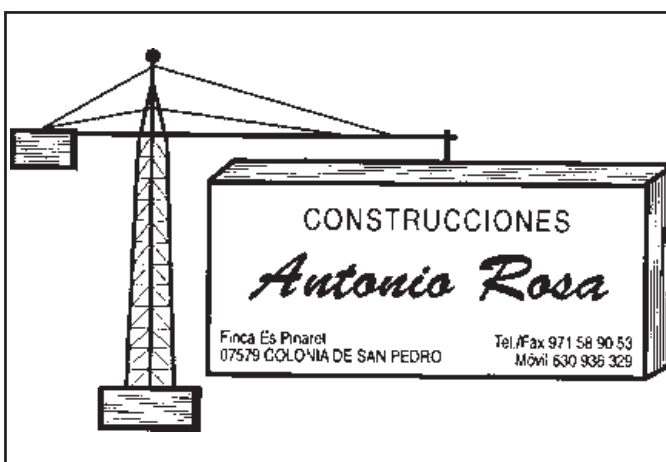
TV Recicla és un programa televisiu patrocinat pel Consell de Mallorca que, a través del Parc de Tecnologies Ambientals, intenta mostrar com és treballa el tema del reciclatge a Mallorca des de diversos àmbits: polític, social i educatiu. Precisament per això, les càmeres de televisió es desplaçaren fins el CEIP Na Caragol, ja que, a més de comptar amb el diploma que l'acredita com a centre educatiu ecoambiental i que l'any passat va rebre el primer premi en la categoria de medi ambient que anualment concedeix el Parc de Tecnologies Ambientals a diverses institucions, enguany uns dels objectius de centre que s'ha marcat és treballar la biodiversitat que ens envolta.



- acompanyaments
- servei ajuda a domicili
- atenció incapacitats

donam servei a hotels,  
cases particulars, institucions...

tel. contacte  
625 625 292 / 626 284 370





PARRÒQUIA  
D'ARTÀ



**Bellpuig**

7 abril 2006  
Número 745



31

347

## de la parroquia

### Pensaments

#### *Encíclica «Deus Caritas est» V*

10. L'eros de Déu amb l'home, com hem dit, és alhora agapé. No sols perquè es dona del tot gratuïtament, sense cap mèrit anterior, sinó també perquè és amor que perdona. Osees, de manera particular, ens mostra la dimensió del 'agapé en l'amor de Déu per l'home, que va molt més enllà de la gratuïtat. Israel ha comès «adulteri», ha trencat l'Aliança; Déu hauria de jutjar-lo i repudiar-lo. Però precisament en això es revela que Déu és Déu i no home: «Efraïm, com t'he de tractar? T'he d'abandonar, Israel?... Això em trasbalsaria el cor, s'encendria la meua pietat. No cediré a la meua indignació, no tornaré a destruir Efraïm, perquè jo som Déu i no un home, som el Sant, present enmig teu» (Os 11, 8-9). L'amor apassionat de Déu pel seu poble, per l'home, és alhora un amor que perdona. Un amor tan gran que posa a Déu contra si mateix, el seu amor contra la seva justícia. El cristià veu perfilar-se ja en això, veladament, el misteri de la Creu: Déu estima tant l'home que, fent-se home ell mateix, l'acompanya fins i tot en la mort i, d'aquesta manera, reconcilia la justícia i l'amor.

L'aspecte filosòfic i historico-religiós que s'ha de subratllar en aquesta visió de la Bíblia és que, d'una banda, ens trobam davant una imatge estrictament metafísica de Déu: Déu és en absolut la font originària de cada ser; però aquest principi creatiu de totes les coses —el Logos, la raó primordial— és al mateix temps un amant amb tota la passió d'un vertader amor. Així, l'eros és summament ennoblit, però també tan purificat que es fon amb l'agapé. Per això podem comprendre que la recepció del Càntic dels Càntics en el cànon de la Sagrada

Esriptura s'hagi justificat molt aviat, perquè el sentit dels seus cants d'amor descriuen en el fons la relació de Déu amb l'home i de l'home amb Déu. D'aquesta manera, tant en la literatura cristiana com en la jueva, el Càntic dels Càntics s'ha convertit en una font de coneixement i d'experiència mística, en la qual s'expressa l'essència de la fe bíblica: es dona certament una unificació de l'home amb Déu —somni originari de l'home—, però aquesta unificació no és fondre's plegats, enfonsar-se a l'oceà anònim del Diví; és una unitat que crea amor, en la qual ambdós —Déu i l'home— continuen sent ells mateixos i, no obstant això, esdevenen plenament una sola cosa: «El que s'uneix al Senyor, és un esperit amb ell», diu sant Pau (1 CO 6, 17).

11. La primera novetat de la fe bíblica, com hem vist, consisteix en la imatge de Déu; la segona, relacionada essencialment amb aquesta, la trobam en la imatge de l'home. La narració bíblica de la creació parla de la soledat del primer home, Adam, al qual Déu vol donar-li una ajuda. Cap de les altres criatures no pot ser aquesta ajuda que l'home necessita, per més que ell hagi donat nom a totes les bèsties salvatges i a tots els ocells, incorporant-los així al seu entorn vital. Llavors Déu, d'una costella de l'home, forma la dona. Ara Adam troba l'ajuda que necessita: «Aquesta sí que és os dels meus ossos i carn de la meua carn!» (Gn 2, 23). En el rerefons d'aquesta narració es poden considerar concepcions com la que apareix també, per exemple, en el mite relatat per Plató, segons el qual l'home era originàriament esfèric, perquè era complet en si mateix i autosuficient. Però, en càstig per la seva supèrbia, va ser dividit en dos per

Zeus, de manera que ara anhela sempre la seva altra meitat i està en camí cap a aquella per recobrar la seva integritat.[8] En la narració bíblica no es parla de càstig; però sí que apareix la idea que l'home és d'alguna manera incomplet, constitutivament en camí per trobar en l'altre la part complementària per a la seva integritat, és a dir, la idea que només en la comunió amb l'altre sexe pot considerar-se «complet». Així, doncs, el passatge bíblic conclou amb una profecia sobre Adam: «Per això l'home deixa el pare i la mare per unir-se a la seva dona, i des d'aquest moment formen una sola carn» (Gn 2, 24).

En aquesta profecia hi ha dos aspectes importants: l'eros està com arrelat en la naturalesa mateixa de l'home; Adam es posa a cercar i «deixa el pare i la mare» per unir-se a la seva dona; només ambdós conjuntament representen la humanitat completa, es converteixen en «una sola carn». No menys importància revesteix el segon aspecte: en una perspectiva fundada en la creació, l'eros orienta l'home cap al matrimoni, un vincle marcat pel seu caràcter únic i definitiu; així, i només així, es realitza el seu destí íntim. A la imatge del Déu monoteista correspon el matrimoni monògam. El matrimoni basat en un amor exclusiu i definitiu es converteix en la icona de la relació de Déu amb el seu poble i, viceversa, la manera d'estimar de Déu es converteix en la mesura de l'amor humà. Aquesta estreta relació entre eros i matrimoni que presenta la Bíblia no té pràcticament cap paral·lel en la literatura fora d'aquella. Jesucrist, l'amor de Déu encarnat

## 65 anys de matrimoni

El dia 22 de març es van complir 65 anys de matrimoni el format per Nicolau Santandreu Vives i Maria Flaquer Llinàs.

Bellpuig els va sorprendre un dia d'aquests a casa seva asseguts a taula per dinar i els va fer unes preguntes relacionades amb aquesta data:

Digueren que el dia 22 de març de 1941 varen contreure matrimoni quan només tenien 19 anys. Com cada any, i des d'en fa molts, quan celebren l'aniversari de boda anant a dinar acompanyats de la seva família. Enguany ho varen fer al restaurant Sa Teulera on es reuniren en nombre de 20.

Aquest feliç matrimoni té dos fills, 5 nets i 3 renets. Viuen bé i amb salut al carrer del Collet número 17 d'Artà i ja duen la friolera de 65 anys de vida junts.



Bellpuig els dona l'enhorabona desitjant que junts puguin arribar als cent.

## MOREY Bolaños

Estudio  
fotografico y  
videojuegos

Por la compra  
de un reportaje,  
gratis una  
cámara digital.

C/ de Costa i Llobera, 20 – Artà -Tel. 971 562057

- +Todo tipo de material fotográfico y video
- +Todo tipo de reportajes
- +Catálogos restaurantes, hoteles, etc.
- +Ventas de artículos publicitarios
- +Papel continuo standard y personalizado
- +Trabajos de Imprenta

## Magatzem Can Mateu Tenda hípica

**Distribuïdor “Piensos” Sant Salvador**

Menjars (piensos) i accessoris per animals de companyia  
 Menjars, vitamines, gàbies, peixeres i accessoris  
 Ferreteria i jardineria (eines, abonos...)  
 Pastors elèctrics, accessoris i muntatge  
 Pienso per cans; a partir de 14 euros, 20 kilos.  
 Mescles per coloms, perdius, gallines, etc.

**Costa i Llobera, 34-A –**  
**Tel i Fax: 971 83 63 60 – Artà**



Santa Maria de Bellpuig  
d'Artà

Antoni Gili i Ferrer

Col·lecció  
Quaderns de  
Patrimoni Cultural

10

Presentació del llibre dia 20 d'abril a les  
21 hores a la sala d'actes del teatre



## Francisca Moreno altra vegada tingué motius per celebrar el 102 anys

Dissabte dia 25 de març tinguerem una festa singular a la Residència de la Posada dels Oloros. Na Francisca Moreno altra vegada tingué motius per celebrar el **102 anys** del seu naixement. Després d'un bon dinar i haver pres el cafè amb motiu de la festa, tots el residents i al voltant de la seva taula li cantàrem «Cumpleaños feliz» i altres cançons i mambelletes i ella tota contenta també cantava i palmotejava. Era molt feliç...

Tots els residents tenim molt que agrair a la direcció i a tot l'equip que ens cuiden, per què gracies a ells i amb sa bona feina que fan, podem avui gaudir d'aquesta simpàtica festa, que honra la nostra Residència. ¡Molts anys a la Sra. Moreno i a tothom!



## Exposició d'Art Contemporani

Organitzada per l'associació d'artistes visuals

Des del dia 1 d'abril està oberta al públic una exposició a la

sala de s'Estació d'Artà.

L'horari és el següent: Oberta els dies 2,7,8,9,13,14,15,16 i 17

de 18,30 a 20,30 hores.

Tarifes: 3,50 € els dies 11,12,18 i 19 de 10 a 14 hores.

Romana està oberta fins al dia 19 d'abril.

Participen en l'exposició els següents artistes: Antoni

Maia, Mònica, Gaudí, Carmen Bernigó, Christopher

Tourelan «Tofol», Francesc Alzamora, Jaume Febrer,

Maria Tots, Sybilla Mellenthin, Violetta Jesse de Jansen

i Xisca Genovart

**C/. Ciutat nº 2**

CALA MILLOR - CALA BONA - SON SERVERA - SA COMA - CENTRO COMERCIAL CAPRABO SA COMA

## Altres exposicions

Pel dia 12 d'abril a les 20 hores està prevista una inauguració d'objectes i joies a càrrec de Tasso Matallà.

Aquesta exposició restarà oberta del 15 al 22 d'abril i el divendres de les 10 a les 13 hores i de les 17 a les 20 h. Els dissabtes de les 10 a les 13 h.

Lloc de la exposició: Carrer de Rafel Blanes, 21 – Artà.

**Katia**  
**JOYERIAS**  
**ARTÀ**

**\* JOIERIA - RELLOTGERIA - PLATERIA.**

**\* OBJECTES DE REGAL Y TROFEUS.**

**\* TALLER PROPÍ - REPARACIONS EN GENERAL**

**I GRAVATS**

## noticiari

### Joves d'Artà i Voluntaris per a Mallorca s'adheriren a l'excursió d'Artà a Betlem a peu.

El passat diumenge dia 26, aprofitant que era el Dia Mundial Forestal, l'Associació de Joves d'Artà amb col·laboració de Voluntaris per Mallorca formaren part de l'excursió de l'antic camí d'Artà a Lluç a peu.

Un total de 70 persones, contant infants i pares, de tot Mallorca, van recórrer d'Artà a Betlem fent més d'una aturada a llocs interessants com; l'Ermita on Mn. Antoni Gili, que a més de fer de guia amb en Jaume Cabrer, anava explicant la història de l'antic camí, fent una introducció per tots els excursionistes, de la història dels 200 anys de la fundació de l'Ermita. Després van caminar fins als Canons on va acabar la xida amb una bona fideua per tots els assistents al quarter de Betlem.



*«Joves d'Artà vol agrair en primer de tot els dos artanencs que és van oferir per fer de guies que van ser, el Mossèn Antoni Gili i en Jaume Cabrer Fito, a més de la presència del Director Insular de Natura el sr. Bartolomeu Calafell i tota la col·laboració de la coordinadora de VxM, Aventura i com no el grup de cuiners de sa Colònia que van ser els encarregats del menjar amb el grup local d'en Rafel Gili d'UM» .*

**DE TOT COR VOS DONEM LES GRÀCIES A TOTS!**

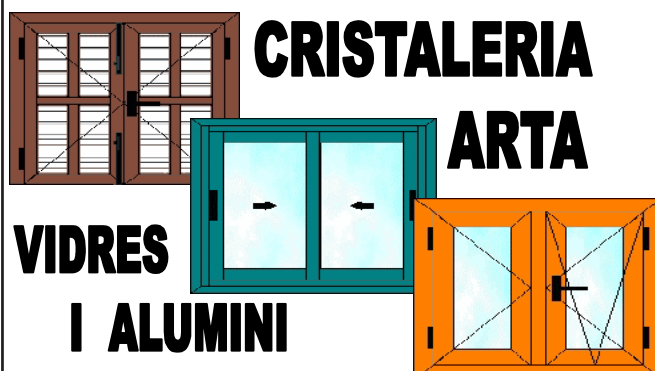
**Associació Joves d'Artà**



- Jardineria
- Construcció
- Eines
- Nàutica
- Bricolatge
- Productes piscines
- Pintures, etc.

C/ Santa Margalida, 51 baixos  
07570 Artà – Illes Balears

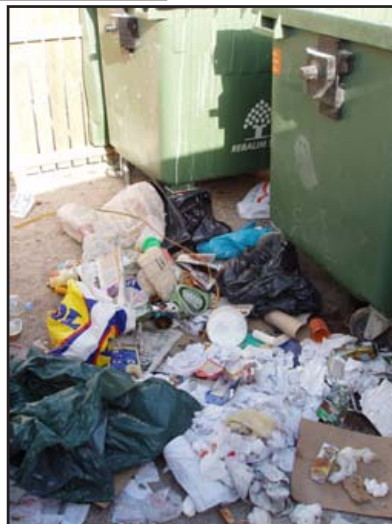
Tel. 971 83 61 85  
Fax: 971 56 20 67  
E-mail: fcanboira@infoarta.com



C/.Ciutat, 48 A Tel. y fax 971835375



## Punt verd o punt brut???



Aquest és l'aspecte que presentava el punt verd de Sa Clota aquesta setmana.

**S'hauria de trobar una solució !!!**



### EXCAVACIONS

**Pere M. Massanet**

C/A. Ferrer Ginard, 6-1r  
07570-Artà

Tel. 971 82 92 46

Mòvil 606 71 0018

# DUPLICAT

**Disposam de:**  
**Material d'oficina**  
**Material didàctic**  
**Servei de Fax**

C/. M.I. Morell, 8  
Tel. 971 836 995 -  
Fax: 971 829 215  
07570 - Artà

**També feim**  
**plastificacions i**  
**enquadracions.**

**Fotocòpies**  
**Fotocòpies plànols**  
**Fotocòpies en color**

Escuela de **OXO** fers... **gili** **ASSEURANCES**

## Es fan cursets intensius

Gran Via, 42 - 07570 - Artà  
Tels: 971 836231-971 836332  
Fax.971 836711

C/Elionor Servera, 121-B  
07590-Cala Rajada  
Tel/Fax 971 564 302

C/Major, 22 - 07530 Sant Llorenç  
Tel/Fax: 971 569 199



## Futbol

### Preferent

Pla de Na Tesa 2 – Artà 2

Gols: Víctor, Oliver

Alineació: Nofre, Terrassa (J. Ferrer), Femenias, Nieto (A. Tous), Oliver, Ramon, Sureda (Danús), Gayà V., Brunet (Cursach), J. Tous, Víctor

Artà 3 – Cardassar 1

Gols: Reyes, Oliver, Gayà M.

A: Bisbal, Femenias, Nieto, Oliver (Ramon), Sureda, Gayà V., Toño, Brunet (A. Tous), Reyes (Gayà M.), Jordi, J. Tous

El C. E. Artà ha tornat agafar l'ona i torna als bons resultats de cara al final de lliga i assegurar-se la permanència. Mancant set jornades es troba vuit punts per damunt del quart dels darrers que baixen, amb la qual cosa hi ha esperances de continuar a Preferent.

Partit disputat i dur al Pla de Na Tesa amb final amb tangana protagonitzada per l'entrenador i alguns jugadors locals amb agressió al col·legiat i suspensió del partit ja acabant aquest a arrel de l'expulsió del porter local per una falta sobre Oliver quan aquest l'encarava. Potser va sortir perjudicat l'Artà ja que la falta no es va treure i no es va poder fer el gol dels tres punts. Però bon resultat ja que empataren dos pics i dir també que els nostres fallaren un penal.

Un poc descafeïnat va resultar el derby comarcal contra el Cardassar ja que els dos equips, baix el meu punt de vista, es respectaren massa. Es limitaren a no deixar jugar el rival, més per part visitant, que no a crear joc i cercar el triomf. Un gol a la primera part de Reyes no va fer canviar gens el ritme del partit. Tranquil·litat als

locals per l'avantatge en el marcador. A la meitat del segon temps, la picardia d'Oliver va fer pujar el 2-0 i es pot dir que va sentenciar al partit a pesar que en una indecisió de la defensa els visitants feren el seu gol i el final podia ser interessant, però poc després de treure de mig camp, a la sortida d'una falta, Gayà M. Rematava esplèndidament de cap i tancava i sentenciava el marcador. En resum, partit fat, però positiu per l'Artà, amb tres punts d'alivi i augmentar les expectatives de seguir un any més a Preferent.

### III Regional

Artà 2 – Binissalem 2

Gols: Ferrera, Sancho

A: Cantó, Cabrer, Sirera, Massanet, Mascaró (Ginard), Javi, Raul, Ferrera



CALA RAJADA  
c/ J. Sebastià Elcano, 19  
Tel. 971 563 795  
Fax 971 565 411

ARTÀ  
c/ Ciutat, 46  
Tel. 971 836 180  
Fax 971 835 270

**\* INSTAL·LACIONS I  
REPARACIONS ELÈCTRIQUES**

**\* IL·LUMINACIÓ**

**\* DECORACIÓ I COMPLEMENTES**



**Comercial  
CLADERA S.L.**

POL. INDUST. MANACOR C/ MENESTRALS Nº 11 TEL 971 55 58 11 FAX 971 84 39 92

[joancladera@comercialcladera.com](mailto:joancladera@comercialcladera.com)

**CONCESIONARIO OFICIAL PARA BALEARES**

**MAQUINARIA AGRÍCOLA, JARDINERÍA Y FORESTAL  
SERVICIO POST-VENTA**



## esports

(Palou), Borja (Sancho), Bernat (Xavi), Gamaza (Pedro)

Son Servera 0 – Artà 4

Gols: Bernat, Mascaró, Palou, Sancho  
A: Cantó, Javi, Gamaza, Massanet, Sirera, Juanlu, Bernat, Raul (Palou), Xavi, Mascaró, Cabrer (Sancho)

A manca d'una jornada per acabar la lliga, es pot dir que aquest equip fa els deures i ha complit les expectatives, quedant classificat a la meitat de la taula. No han perdut en aquests dos partits, fent bons resultats, potser el millor empatant al Binissalem, líder el grup i campió des de fa varies jornades. Feren un molt bon partit amb ocasions inclús per desfer l'empat i guanyar. A Son Servera, triomf còmode i ample i foren molt superiors als locals que no se semblaren gens als del partit de la primera volta on empataren 0-0 a Ses Pesqueres. Repetesc, bona campanya dels artanencs i a veure si segueixen la mateixa línia en el torneig Copa Primavera o Federació que començarà en unes jornades.

### Juvenils

Artà 3 – Algaida 1

Gols: Alfredo, Jordi, Ruz

A: Pere Miquel, Massanet, Font, Cattaneo, Bajo (Grillo), Serra, Ruz, Jordi, Juanfran, Alfredo, Borja

Després d'algunes jornades es retrobaren amb la victòria els juvenils en un partit bastant plàcid per ells ja que l'Algaida, malgrat anar semblants en la classificació, va ser un poc

inferior i no els va posar les coses massa difícils per treure els tres punts. Falten jornades per acabar la lliga però són bons per alenar i no acostarse als llocs perillosos del descens i ara són a set o vuit punts de baixar segons si baixen dos o tres equips, per la qual cosa sembla que podran seguir un any més en la primera categoria.

### Cadets

P. Ramon Llull 5 – Artà 2

Gols: Nadal, Felip

A: Bover, Ginard, Marc, Alzamora, Genovard, Gil (Ruben), Felip, Ismael, Roberto, Nadal (Riera)

Derrota un poc inesperada i ampla contra un equip que va bastants llocs per davall dels artanencs en la classificació. Però poc hi ha que dir ja que els va sortir un partit fatal ja que tal i com jugaren el més fàcil era sortir derrotats i així va ser. Han d'intentar mantenir el cinquè lloc que ocupen ja que el tercer i quart són deu i dotze punts per damunt. De totes maneres han realitzat una bona campanya manco alguns partits com aquest on no han estat massa encertats. Vull donar llum pública i demanar perdó per oblidar no fer-ho en el darrer número de **Bellpuig**, a l'acte de suport i amistat que va fer l'equip cadet a la persona del seu company i jugador Sergio Carabante, que com ja se sap i es va publicar en el seu dia, va patir trencament de tibia i peroné, del qual es recupera satisfactòriament. L'acte va consistir en sortir al terreny de joc

amb una camiseta amb el dorsal assignat a Sergio i en la part frontal la inscripció «Sergio, Ánimo», rebent aquest la salutació de tots després de fer els dos primers gols. L'acte va ser contra l'At. Manacor, amb el resultat de 10-1 pels artanencs. Tots els jugadors anaren a la banqueta on Sergio ocupava un lloc i li oferiren i brindaren els dos primers gols. Un acte bonic i emocionant al mateix temps que solidari cap a un company que aquesta temporada ja no podrà jugar a la gespa de Ses Pesqueres. Un molt bé per a tot l'equip.

### Infantils

Artà 7 – Llosetense 3

Gols: Abdon (3), Torreblanca (2), Flaquer, Arto

A: Reynés (Ignasi), Alzamora, Coll, Flaquer, Abdon, Arto, Torreblanca, Jon (Sureda), Christian (Llull), Jeroni, Sergi

Alaró 3 – Artà 2

Gols: Abdon, Torreblanca

A: Ignasi (Reynés), Alzamora, Jordi, Coll, Flaquer, Abdon, Valle, Riera (Bover), Torreblanca, Jeroni (Sureda), Sergi

Va arribar el que semblava que no passaria, la primera derrota dels infantils. Va ser contra el segon classificat, l'Alaró i per un ajustat 3-2, però derrota al cap i a la fi. Ha estat el partit més fluix i irregular que han disputat, potser el va pesar el transcendental que era, ja que de

### SA PISCINA I ES JARDÍ

Via Mallorca, 29 baixos, cantonada Ses Rotges  
Tel/Fax: 971 566 539 – 07590 – CALA RAJADA

**Productes, accessoris i assessorament  
per a la piscina i el jardí**



guanyar haurien sentenciat pràcticament la lliga. Així i tot li duen encara 12 punts a l'Alaró i 15 sobre el Llosetense, rival al qual guanyaren a casa per un clar 7-3 amb total autoritat. La derrota a Alaró no entela la seva gran campanya i ja dic que no han de passar pena per fer-se amb el títol de campions del seu grup ja que els rivals que els manquen són realment assequibles. Respecte a aquest equip, dir que el seu jugador Antonio Valle va formar part de la selecció balear sub-14 que la setmana passada va disputar a València la fase sectorial pel campionat d'Espanya de la categoria. S'enfrontaren a les seleccions de Múrcia i València. Antonio Valle va ser titular als dos partits i ens va contar personalment que en el primer partit, contra Múrcia, pagaren un poc la responsabilitat i jugaren bastant engalavernats i adormits, però no perderen i mantenen l'esperança de passar a la fase següent. Contra els amfitrions, València, sí jugaren un gran partit, mereixent llargament la victòria, ja que segons ens va dir Valle, tiraren fins a set vegades als pals, dos d'ells ell mateix i els valencians quasi no inquietaren el porter balear, acabant el partit amb 0-0, igual que amb els murcians. Antonio Valle es queixava de no haver guanyat un dels dos partits que els hagués donat opció a jugar la fase final. De totes maneres, va mostrar la seva satisfacció per haver estat seleccionat i ser titular en els dos partits. Ànim, Antonio, a seguir progressant i ser seleccionat novament.

### Alevins F-7

J. Bunyola 1 – Artà 9

Gols: Fiol (3), Arto (3), Llull, Ginard, Oca

A: Massanet, Llull, Marvin, Arto, Ginard, Oca, Fiol. Bonnin, Guzmán

Peña Arrabal 2 – Artà 5

Gols: Fiol (2), Garau, Ginard, Oca

A: Massanet, Llull, Arto, Garau, Ginard, Oca, Fiol. Marvin

Els alevins del C. E. Artà, amb els resultats d'aquests partits, ja s'han assegurat el primer lloc del seu grup, mancant dos partits, ja que li duen 9 punts al Santa Eugènia i tenen el golaverage directe a favor, i per tant disputaran el campionat de Mallorca i si el guanyen jugaran el de Balears, junt als representants de Menorca i Eivissa. Enhorabona a tot el grup, entrenador, delegat i jugadors. Les dues victòries per assegurar-se el títol les feren lluny de Ses Pesqueres, sense cap tipus de problema, com ha passat durant tota la temporada. Ara no s'han de relaxar, seguir en la línia, i ànim de cara als propers compromisos.

Sant Salvador 6 – Santa Mònica 3

Gols: X. Darder (3), Danús (2), Riera A: Riutort, Alzina, Artigues, Ferragut, Edgar, Amer, Seguí. X. Darder, Riera, Danús, Girart, Herrada

Bona victòria del Sant Salvador que els afiança en la meitat de la taula. Partit disputat entre dos equips que no planyeren esforços, i prova d'això és el resultat final en el marcador amb els dos equips cercant la porta contrària, fet un bon nombre de gols, cosa que va ajudar a donar emoció al partit. El Santa Mònica, malgrat ser el colista, va plantar cara als artanencs, i va fer que es veiés un bon partit.

### Benjamins F-7

Porto Cristo 7 – Artà 2

Gols: Llinàs, Ojeda

A: Quintanilla, J. Vives, Carrió, Carmona, Llinàs, Burdiel, Paris. Bisbal, Ojeda, M. Vives

Artà 2 – Esp. Manacor 2

Gols: Carmona (2)

A: Quintanilla, J. Vives, Carrió, Llinàs, Burdiel, Bisbal, Carmona. M. Vives, Vega, Paris

Una altra derrota i per bastanta diferència de gols a Porto Cristo, si bé entra dins la normalitat, ja que els portenys són un dels equips punters i es troba als llocs alts de la classificació, devers el quart o cinquè, i la distància és bastant notòria. Contra els manacorins es confiava guanyar ja es troben per davall els artanencs però no va poder ser i el resultat d'empat es pot considerar just.

### Benjamins F-8

Pollença At. 5 – Artà 1

Gol: Vega

A: Riutort, Moll, Pascual, Massanet, Sergio, Bisbal, Ojeda, Vega. Jonathan, Ginard, Alex

Dos equips semblants en la classificació, cinquè i sisè, i a priori semblava que seria un partit bastant igualat, però a l'hora de la veritat els locals foren un poc superiors i més encertats de cara a porteria, cosa que va propiciar l'ampla derrota que encaixaren els artanencs.

### Pre-Benjamins F-8

Artà 3 – Campos 5

Gols: Ginard, Sansó, Sergio

A: Julián, Sascha, Artigues, Ginard, Colomer, Sansó, Sergio, Herrada. Bàrbara, Fornés, Gomis

Els dos equips són als llocs baixos de la classificació, un devora l'altre, i la veritat és que sobre el terreny de joc també foren molt semblants. Sols una diferència, que va ser l'encert de cara al gol, i aquí els va anar millor als visitants, i es va traduir en el triomf per a ells. Als artanencs no se'ls pot demanar més, donaren tot el que tenen sobre el terreny de joc, però no va poder ser, al menys, aconseguir l'empat.



## Volei

### Diada de volei

El dissabte dia 1 d'abril va tenir lloc a Artà una nova diada de volei de la Comarca de Llevant on hi participaren equips de Manacor i del Club Volei Artà. El Club Volei Artà hi tengué una participació massiva, amb 5 equips alevins de 4 x 4 i 3 equips benjamins de 3 x 3. Era la primera vegada que es jugava la modalitat de 2 x 2 i va ser tot un èxit.

### Campionat de Mallorca Infantil femení

25-03-06

**RESTAURANT SON BESSÓ 3**

**Bunyola 0**

25-16 / 25-16 / 25-12

C.V. Artà: J. Galván, A. Riera, M. Bel Silva, C. Sansó, I. Mercant, X. Puigserver, A. Ferragut, B.

Puigserver, V. Quintanilla i M. Fca. Infante.

Tercer partit del Campionat de Mallorca i tercera victòria per les infantils. El partit sols va estar igualat en els primers punts del primer set, i a partir d'aquí les d'Artà posaren la directa i no donaren pràcticament cap opció al rival. Va costar que el servei funcionàs, però quan ho va fer les donà molts punts directes a les artanenques i també dificultava molt la construcció d'atacs fàcils per part del Bunyola. En atac també foren molt superiors i la defensa, tant de primera com de segona línia visitant, no trobava la manera de frenar el joc atacant artanenc.

01-04-06

**Sóller 3**

**RESTAURANT SON BESSÓ 2**

25-27 / 24-26 / 25-23 / 25-15 / 15-8

C.V. Artà: J. Galván, A. Riera, M. Bel Silva, M. Bel Llinàs, A. Ferragut, B. Puigserver, V. Quintanilla i M. Fca. Infante.

Primera derrota de la temporada de l'equip infantil en un gran partit i amb les baixes de les tres principals atacants artanenques. El partit es presentava molt complicat, quasi impossible, ja que l'equip d'Artà comptava amb les baixes de les tres rematadores principals, però a punt varen estar d'aconseguir la victòria en un partit de més de 2 hores i mitja. Les jugadores que sortiren al camp jugaren de manera impecable i així els tres primers sets varen ser molt igualats, tal i com ho demostren els parcials. Els dos primers varen ser per a les artanenques, que sorprengueren a les de Sóller amb un gran joc d'equip i amb una gran feina de defensa. En el tercer, després de remuntar, es col·locaren amb empat a

**Il Faro** Ristorante - Pizzeria  
CARLO BOARETTO

C/ Ciutat, 23 (esquina Mestral)  
07570 ARTÀ (Mallorca)  
Teléfono 971 82 91 93



#### Especialitats en

Ensalades

**Pizzas**

**Pastes**

**Carns**

**Peix, etc.**

#### Horari restaurant:

**De 12,00 a 15,30 i de 19,00 a 01,00**

**Dilluns tancat**

\*Berenars (Pa amb oli, variats)

\*Menú diari

\*Menú especial per a grups

\*Batejos, noces, empreses...

\* Cada diumenge: Paella (amb foc de llenya), porcella rostida, vi, aigua i postres especials.

\*Menjar a la carta

\*Diumenges vespre tancat  
Tel. 971 82 92 45



**RESTAURANT**

## NOU ESTHÈTIC Saló d'estètica

Massatges:

Envoltures:

Tractaments:

Relax

Esportiu

Shiatsu

Ventoses

Balinés

Thai

Geotermal

Fang

Algues

Xocolata

Te

Cafè

Raïm

Acnè

Cel·lulitis

Estries

Taques cutànies, etc.

Peeling corporal, neteja facial, depilacions.

C/Almirante Cervera, 11 – 2n – 07590 – Cala Rajada  
Tel. 971 56 58 94 – Mòbil: 658 879 810

23, però el major encert del Sòller decidí el set. Poc a poc les nostres començaren a notar el cansament i les de la Valls s'anaren entonant, forçant el cinquè set. En aquest, les locals s'imposaren de manera clara.

**CADET FEMENÍ****25-03-06****DUPLICAT ARTÀ 3****Sòller 0**

25-3 / 25-12 / 25-13

C.V. Artà: M. Llull, Vicki, A. Bernad, R. Llaneras, G. Salort, M. Artigues i C. Sansó. Lliure, F. Jaume

Partit molt fàcil per a les cadets, que després de guanyar el primer set amb molta comoditat, es relaxaren una mica i el seu joc baixà. El servei artanenc no trobava massa oposició dins la recepció sollerica i els punts s'anaven sumant un darrera l'altre en el marcador local. Quan aconseguiren passar la pilota, les d'Artà construïren atacs fàcils que acabaven de manera efectiva. En el segon i tercer set, tot i no jugà tan bé, en cap moment es va patir per la victòria.

**29-03-06****DUPLICAT ARTÀ 2****Algaida-Vallemossa 3**

13-25 / 17-25 / 25-21 / 25-16 / 7-15

C.V. Artà: M. Llull, X. Puigserver, A. Bernad, R. Llaneras, A. Rocha, N. Ferragut, M. Artigues i C. Sansó. Lliure, F. Jaume

Visita del primer classificat i a punt va estar l'equip cadet de donar la sorpresa.

| ESCOLAR Infantil Femení       |    |    |    |    |    |    |     |     |       | JORNADA    |
|-------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|------------|
| Fase: Lliga Regular           |    |    |    |    |    |    |     |     |       | 31/03/2006 |
| CLASIFICACIÓ JORNADA NÚMERO 5 |    |    |    |    |    |    |     |     |       |            |
| EQUIP                         | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF  | TC  | PUNTS |            |
| 1 CV SOLLER                   | 5  | 4  | 1  | 0  | 13 | 8  | 486 | 438 |       | 9          |
| 2 CV ARTA                     | 4  | 3  | 1  | 0  | 11 | 4  | 343 | 281 |       | 7          |
| 3 CV BUNYOLA                  | 5  | 1  | 4  | 0  | 3  | 12 | 266 | 353 |       | 6          |
| 4 ESPORLES VC                 | 4  | 1  | 3  | 0  | 6  | 9  | 316 | 339 |       | 5          |

| ESCOLAR Cadet Femení           |    |    |    |    |    |    |      |      |       | JORNADA    |
|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|------|------|-------|------------|
| Fase: Lliga Regular            |    |    |    |    |    |    |      |      |       | 01/04/2006 |
| CLASIFICACIÓ JORNADA NÚMERO 21 |    |    |    |    |    |    |      |      |       |            |
| EQUIP                          | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF   | TC   | PUNTS |            |
| 1 CV MANACOR                   | 21 | 19 | 2  | 0  | 58 | 12 | 1677 | 1078 |       | 40         |
| 2 ALGAIDA-VALLDEMOSSA          | 21 | 19 | 2  | 0  | 61 | 13 | 1752 | 1230 |       | 40         |
| 3 CJ PETRA                     | 21 | 17 | 4  | 0  | 55 | 22 | 1711 | 1437 |       | 38         |
| 4 CV CIDE                      | 20 | 16 | 4  | 0  | 49 | 21 | 1611 | 1200 |       | 36         |
| 5 DUPLICAT ARTA                | 21 | 12 | 9  | 0  | 46 | 33 | 1721 | 1508 |       | 33         |
| 6 CV VILAFRANCA                | 21 | 11 | 10 | 0  | 43 | 38 | 1717 | 1621 |       | 32         |
| 7 SANT JOSEP                   | 21 | 8  | 13 | 0  | 35 | 42 | 1564 | 1630 |       | 29         |
| 8 CV BUNYOLA                   | 21 | 8  | 13 | 0  | 28 | 46 | 1421 | 1593 |       | 29         |
| 9 IES BENDINAT                 | 21 | 7  | 14 | 0  | 26 | 45 | 1364 | 1528 |       | 28         |
| 10 CV PORTOL                   | 20 | 5  | 15 | 0  | 23 | 49 | 1289 | 1617 |       | 25         |
| 11 VC ALARO                    | 21 | 2  | 19 | 0  | 11 | 58 | 1116 | 1654 |       | 23         |
| 12 CV SOLLER                   | 21 | 1  | 19 | 1  | 5  | 61 | 778  | 1625 |       | 21         |

El partit començà molt malament per a les d'Artà, que eren superades en tots els aspectes del joc per les visitants. A més, les artanenques erraven molt, sobretot en el servei, i les visitants es trobaven molt còmodes. Després dels dos primers sets semblava que el partit no tendria massa història i que acabaria 0 a 3, però amb 15 a 18 en el tercer set, una sèrie de 6 serveis consecutius de Xisca Puigserver capgirà el marcador i el deixà 21 a 18. Les d'Artà s'entonaren i es feren amb el tercer

set. El quart va anar igualat fins a la meitat, però les d'Artà havien agafat coratge i ho defensaven tot, i això descentrà a les visitants, que no trobaven la manera de sentenciar el partit. En atac també estaven molt més encertades que al principi i el empataren l'encontre. En el cinquè, tot i intentar-ho, no aconseguiren mantenir el nivell de joc dels dos sets anteriors i l'Algaida guanyar el partit.

**Se necessiten  
peons per a la  
construcció**

**Informes: Toni Massanet**  
**Tel. 636 978 177**

**EXCAVACIONS  
NICOLAU-SASTRE**

c/ Sant Llorenç s/n - Artà  
 Tels.: 971 83 69 36 - mòbil 629 605 285

**Instal.lacions Sanitàries Artà**

Esteban Matallana Fuster

**Exposició i venda de: Fontaneria-calefacció,  
Muntatge piscines, Manteniment Comunitats, Aire  
condicionat, Hidromasatges-Saunes**

C/ A. M. Alcover, 28, baixos 07570 - Artà Tel i IFax: 971 835 616 Mòbil: 659-14 29 57

**CADET MASCULÍ****22-03-06****FUSTERIA ALZINA ARTÀ 3****Cide 0**

25-5 / 25-12 / 25-14

C.V. Artà: P. Ginard, M. Franco, S. Franco, M.A. Tous, T. Llabrés, G. Roser i M. Pastor.

L'equip cadet masculí, amb aquesta victòria es proclamava CAMPIÓ DE MALLORCA a falta d'una jornada i s'assegurava la participació en el Campionat de Balears. El partit va tenir molt poca història ja que la diferència de nivell entre els dos equips era molt gran. Els d'Artà dominaren de principi a fi el partit, i després del primer set baixaren un poc el nivell de joc i això es va notar en el marcador. A destacar el l'estrena en competició de Guillem Roser, que tot i fer molt poques setmanes que entrena, va realitzar un bon partit.

| ESCOLAR Cadet Masculí         |    |    |    |    |    |    |     |     |       | JORNADA<br>NÚMERO 6 |
|-------------------------------|----|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|---------------------|
| Fase: Lliga Regular           |    |    |    |    |    |    |     |     |       | 25/03/2006          |
| CLASIFICACIÓ JORNADA NÚMERO 6 |    |    |    |    |    |    |     |     |       |                     |
| EQUIP                         | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF  | TC  | PUNTS |                     |
| 1 FUSTERIA ALZINA ARTA        | 5  | 5  | 0  | 0  | 15 | 0  | 375 | 201 | 10    |                     |
| 2 CV SANT JOSEP A             | 5  | 3  | 2  | 0  | 10 | 7  | 393 | 317 | 8     |                     |
| 3 CV MANACOR                  | 5  | 2  | 3  | 0  | 6  | 10 | 292 | 352 | 7     |                     |
| 4 CV CIDE                     | 5  | 0  | 5  | 0  | 1  | 15 | 206 | 396 | 5     |                     |

**JUVENIL FEMENÍ****25-03-06****TOLDOS ARTA 0****Sant Josep-Pòrtol 3**

20-25 / 19-25 / 21-25

C.V. Artà: C. Maria, M. C. Carrió, M. Riera, M. Angels Servera, A. Servera, M. Navarro, C. Valero i Mari Zafra. Lliure, Mar Fernández.

A tots ens va quedar la sensació que s'hagués pogut fer alguna cosa més. Les nostres semblava que tenien els joc controlat, però a partir de la meitat de set les coses canviaven i el Sant

Josep es posava per davant i les guanyava. Això va passar en els dos primers sets on després de treballar molt els punts, tant en defensa com en atac, es vengueren a baix en els instants finals, cosa que aprofità l'equip visitant per anar sumant punts i fer-se amb els sets i l'encontre.

**01-04-06****Bunyola 3****TOLDOS ARTA 0**

26-24 / 25- 16 / 25-23

# FERRETERIA PASCUAL

**Ja tenim aquí les rebaixes**

Totalarobad'home per anar a fer feina té un 30% de descompte

Les botes homologades per a la construcció, un 20% de descompte.

En tot el material de construcció, un 10% de descompte



**grupo de empresas  
Pascual**

**FERRETERIA PASCUAL**

M<sup>a</sup> Francisca Pascual Ferragut

xisca.pascual@hotmail.es  
C/ Cardenal Despuig, 12  
07570 ARTÀ

Tel./Fax 971 836 392  
Móv. 620 717 931



C.V. Artà: C. Maria, M. C. Carrió, M. Riera, A. Servera, M. Navarro, C. Valero i Mari Zafra. Lliure, Mar Fernández.

Darrer partit de lliga i derrota en un partit molt igualat, sobretot en el primer i tercer set, tal i com ho demostren els parcials. Les artanenques no jugaren malament però les errades en recepció decidiren l'encontre. El decidiren sobretot perquè unes vegades acabaven en punt directe i d'altres s'havia de passar la pilota fàcil a l'altre camp, fet que aprofitava l'equip local per contraatacar amb efectivitat. Amb aquest partit es donava per finalitzada la lliga juvenil, una lliga on les nostres han tingut alts i baixos i que segur que s'hagués pogut pujar algun lloc més en la classificació. De totes formes, l'equip s'ha consolidat dins la categoria i segur que anirà cap a dalt.

| INSULAR Juvenil Femení         |    |    |    |    |    |    |      |      |       | JORNADA<br>NÚMERO 18 |
|--------------------------------|----|----|----|----|----|----|------|------|-------|----------------------|
| Fase: Lliga Regular            |    |    |    |    |    |    |      |      |       | 01/04/2006           |
| CLASIFICACIÓ JORNADA NÚMERO 18 |    |    |    |    |    |    |      |      |       |                      |
| EQUIP                          | PJ | PG | PP | NP | JF | JC | TF   | TC   | PUNTS |                      |
| 1 ALGAIDA-VALLDEMOSSA          | 16 | 15 | 1  | 0  | 45 | 9  | 1230 | 934  | 31    |                      |
| 2 CJ PETRA                     | 16 | 14 | 2  | 0  | 43 | 12 | 1320 | 1076 | 30    |                      |
| 3 CV CIDE                      | 16 | 12 | 4  | 0  | 40 | 17 | 1326 | 1031 | 28    |                      |
| 4 SANT JOSEP - PÒRTOL          | 16 | 10 | 6  | 0  | 35 | 23 | 1286 | 1188 | 26    |                      |
| 5 CV BUNYOLA                   | 16 | 8  | 8  | 0  | 27 | 27 | 1139 | 1175 | 24    |                      |
| 6 TOLDOS ARTA                  | 16 | 6  | 10 | 0  | 22 | 34 | 1130 | 1177 | 22    |                      |
| 7 CV MANACOR                   | 15 | 4  | 11 | 0  | 18 | 34 | 1053 | 1177 | 19    |                      |
| 8 VC ALARÓ                     | 15 | 2  | 12 | 1  | 9  | 41 | 855  | 1202 | 16    |                      |
| 9 RAFAL VELL                   | 16 | 0  | 16 | 0  | 6  | 48 | 911  | 1290 | 16    |                      |

**SÈNIOR MASCULÍ****25-03-06****FERRETERIA PASCUAL  
ARTÀ 2****Bunyola 3**

9-25 / 21-25 / 25-23 / 25-21 / 12-15

C.V. Artà: P. Cabrer, Ll. Terrassa,  
R. Gili, Tobias, P. Piris, M.A. Tous,

T. X. García, S. Franco. Lliure: E. Piñeiro.

Partit molt intens el que jugaren el primer classificat, el Bunyola, i el Ferreteria Pascual d'Artà i que es va haver de decidir en el cinquè set. Els artanencs, després de les darreres victòries, havien agafat confiança i li

**Carlos Serra Rey**  
ARQUITECTE

Nova adreça:  
CARRER ANTONI BLANES, 26, 1er - 07570 ARTÀ  
TEL. 971 829 144 - MÒBIL 609 624 598

**PIZZERIA**  
*Ca'n Mateu*



C/. Creu, 6 • Tel. 56 96 00 • Sant Llorenç

**FLORISTERIA LITA**



c/ Vinya, 29 - Artà - Balears  
Tel. 971 83 55 54

**ELSOFEREIX:**

**FLORS:** naturals, seques...

**COMPOSICIONS DE TOT TIPUS PER:** iglésies, restaurants, hotels. Rams de núvies, centres... Funeràries: corones, rams, centres...

**PLANTES:** naturals i artificials.

**OBJECTES DE REGAL - SERVEIS A DOMICILI - INTERFLORA**





## esports

tenien ganes al líder de la categoria, que a la primera volta també es va perdre en el cinquè set. L'equip artanenc va anar de menys a més, tal i com ho demostren els parcials, i a punt va estar de donar la sorpresa davant el nombrós públic que s'acostà al polisportiu «Na Caragol». En el primer set els d'Artà sortiren adormits i quan se'n adonaren ja l'havien perdut de manera contundent. El segon va estar més igualat, però el major encert visitant el decidí. En el tercer set els d'Artà començaren més encertats, sobretot en recepció, fet que les permetia construir bons atacs. El Bunyola però, sense fer un joc massa espectacular, seguia sumant punts i s'arribà a un final de set molt igualat, on el major encert dels d'Artà i els ànims del públic el decidiren. Amb el

pensament posat en la remuntada es començà el quart set i el joc artanenc cada vegada era més sòlid i efectiu, i els del Bunyola veien com la renta de dos sets anava desapareixent. S'empatà a dos sets i tot s'havia de decidir en el cinquè. Els de Bunyola sortiren més centrats que els nostres i ràpidament s'escaparen en el marcador 1 a 9. Aquí es va produir un fet clau que, possiblement, decidí l'encontre. L'àrbitre se'n adonà que la rotació de l'equip visitant estava malament i el partit va estar aturat prop de 10 minuts, amb un ambient molt tens. El reglament diu que si el jugador al servei no és el que toca, que era el que havia aconseguit tots els punts, s'ha de tornar al marcador que hi havia abans de fer el servei ell, però l'àrbitre no va saber que fer i el partit

es va seguir amb el mateix marcador i molts nervis. Els nostres remuntaren, però era quasi impossible, ja que les diferències eren molt grans.

**01-04-06****Sóller 0****FERRETERIA PASCUAL ARTÀ  
3**

15-25 / 18-25 / 19-25

C.V. Artà: P. Cabrer, Ll. Terrassa, J. Mercant, E. Piñeiro, T. X. García i S. Franco.

Després de la decepció de l'anterior jornada, es va anar a jugar a Sóller amb tan sols 6 jugadors, i amb baixes molt importants dins l'equip titular. Els artanencs però compliren a la perfecció i guanyaren l'encontre de manera contundent i fàcil

**LASER CLINIC**

## Unidad de Pediatría

### Especialistas:

- **Dr. Roberto Romero**
- **Dra. Elena Ostrovsky**
- **Dr. Sergio Gayà**

### HORARIO DE CONSULTAS

De Lunes a Viernes  
de 16.00 a 20.00 horas

## col·laboració

### DAMUNT S'ENVELADOR

#### El Papa Joan Pau II, la llum que no s'apaga

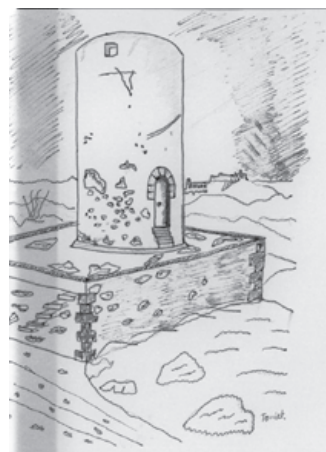
El passat 2 d'abril es complí un any de la mort del Papa Joan Pau II. ¿Qui no recorda aquelles lamentables imatges televisives del Papa el Diumenge de Pasqua de l'any passat quan fou incapaç de pronunciar la benedicció «Urbi et Orbi» al món sencer? La llarga malaltia que ja sofria de «pàrkinson» i la traqueotomia impediren que el Sant Pare articulàs paraula. Foren moments dramàtics per un home que es veia a les acaballes de la seva vida amb la missió sempre difícil, però crec que més que complida. Estic convençut que ell ja intuïa que la seva vida terrenal arribava a la seva fi. La por a la mort no existia per a ell, com tampoc no existeix per a qualsevol persona mortal quan es veu en la mateixa situació final de la vida. En realitat, en el fons de cada persona, la mort no ens fa por, més bé ens atemoritza el sofriment i el dolor per arribar a aquest misteriós valor sobrenatural.

Quan es veia que de mica en mica perdia consciència s'acomiadà de tots els seus col·laboradors que amb llàgrimes l'abraçaren donant gràcies a Déu pel do de la persona de Joan Pau II i el seu gran pontificat que, per a mi, molt particularment, ha estat uns dels grans papes de la història juntament amb Joan XXIII. La nit del dissabte 2 d'abril de l'any passat, a les

21.37, el Papa Joan Pau II deixà aquest món. Les campanes del Vaticà anunciaren al món la mort del Papa. No hi ha cap dubte que el Papa Joan Pau II, el Papa de l'esperança i el futur d'una nova església, ha marcat a moltíssimes generacions de tot el món cristià i de totes les altres religions arribant dins el més profund dels nostres



cors, el qual, donà a entendre que la humanitat és en certa manera una fraternitat sense fronteres recuperant per a l'home del nostre temps els valors ètics i els sentiments espirituals. Home de gran comunicació col·lectiva amb les altres religions va permetre enllaçar el missatge cristià amb esperit de renovació i fidelitat al Concili Vaticà II en bé de tots i per a tots creients i no creients, especialment als joves que eren la seva prioritat. La seva vida i la seva obra foren un exemple de valentia i de missatge



autèntic sempre en contra del materialisme i de l'ambició del poder. Era una manera de donar entendre que el sentit del deure i la responsabilitat humana estan part damunt de les condicions materials.

El missatge de l'Evangeli, el missatge de Crist, era el seu referent primordial perquè la gent entengués els valors i la dignitat de la persona humana, de la família, de la doctrina social d'una Església adaptada als nous temps. Que ningú s'estranyi, doncs, que la gent, joves principalment, arribades de tots els punts del món demanin que el procés de beatificació del Papa Joan Pau II es posi en marxa. Això es mesura per la caritat i entrega als demés, la qual cosa Joan Pau II ha estat i és un exemple clar com una llum que segueix il·luminat la nostra vida a la terra. Preguem per ell perquè un dia puguem a ell.

**Toni Esteva**



# JOIERIA VIKY

## RELOTGERIA \* PLATERIA \*

### TALLER PROPÍ

Carrer Ciutat, 16 - Telèfon 971 836 263

ARTÀ (Mallorca)

MAJORICA

**ADOLFO DOMINGUEZ**  
Joyeria





## Quin és el batec dels penitents ?

Massoles, escopetes cap a vall, fora espectacles ni cartes als casinos, el «coremer» i els dotze sermons; rigorosa fidelitat al dejuni i a l'abstinència. Les al·lotes estrenant vestit per anar a les processons, esperant rebre de qualque carapunat una ruda de confits i anar a visitar les Cases Santes. El salpàs amb ruquet, bonet i estola, sortir de la parròquia amb un petit full firmat, conegut també per bitllet i que deia: «Ha confessat amb mí». Arengades i bacallà damunt la taula; les bul·les...

Tot això s'esdevenia en la Setmana Santa, engrisadament viscuda per foravilers i vilans. Era tanta la religiositat que, per commemorar la resurrecció, es feien tres dies de festa. Per aquest motiu, ara que només n'hi ha dues, el dilluns de Pasqua rep el nom de mitjana.

Podríem seguir relatant moltes més coses del nostre passat, que vist d'ara, semblen de rondalla

Malgrat la poca religiositat, a les processons del Dijous i Divendres Sant, hi desfilen més caraputxes que mai. Amb els sons de trompeta i tambors es mouen soldats romans i figures del seu temps. A qualque espectador li cau la llagrimeta d'emoció. Pausadament desfilen els passos, molts d'ells d'inqüestionable valor artístic, al temps, que es veu com es du a matar un innocent, un



pobre errat de contes, que tracta de benaurada la gent que viu marginada i dins la pobresa. Diu a tothom que s'ha d'estimar fins i tot a aquells que ens fan la vida impossible.

És un fill d'un fusteret de per devers Natzaret, que no es cansa de sermonejar. Sempre el mateix: amor, perdó, tolerància, comprensió... Són molts els qui l'escolten, moguts per la curiositat, més pensen que desvarieja i quasi ningú li fa cas.

El so de tambors, de cada vegada és més fort, doncs del que es tracta és de fer callar les veus de la veritat. Moguts pel estrident renou, va augmentant la curiositat dels espectadors, que es fixen d'una manera especial amb els carapunats o caraputxes, que donen claredat dins la foscor d'aquestes nits tristes.

Quin deu ser el motiu de voler anar vestit de carapunat?

Potser que algun d'aquets personatges enigmàtics ens digui que és «per passar-ho bé». El més sec potser ens tallàs amb un «perquè m'agrada». Un altre, amb un decepcionant «no ho sé, vengà». I d'altres concretarien més «per poder donar confits» o per fer-se es graciós, donant confits a les al·lotes. Molts pocs ens dirien que és «per agafar més volada»

Tal vegada davall la tela de viella o de sarja es vulgui amagar el que sia, per no exposar-se a la incomprensió. També pens que algú es deu sentir tot sol enmig de tanta gent.

Per ventura arribi un dia en que descobrirem que estimar és l'única veritat. És l'única carta que arriba al seu destí, encara que tenguí l'adreça mal escrita.

**Cristòfol Carrió i Sanxo**

**RESTAURANT Ca Nostra**

**Cuina Mediterrània**  
**Carrer des Tren, 1 – Artà**

**El restaurant CA NOSTRA està obert a partir de les 8.30 hores. Dimecres tancat.**  
**Saló privat per a celebracions de Bodes, Comunion, batejos, festes de quintos, etc.**  
**Menú diari de dilluns a divendres.**  
**Reserves: 971 83 58 96.**

## Artà ara fa 77 anys (del periòdic local Llevant)

(Recopilació de G. Bisquerra)

### Artà, 10 d'abril de 1929

**Pels nostres morts** era el títol de la portada de l'edició del Llevant del 10 d'abril, que parlava de les declaracions del batle Cano referents a les obres per eixamplar el nostre cementeri. El cementeri d'Artà és sens dubte la millor obra civil del nostre municipi i en certa manera una reacció contra la vulgaritat que adesiara ens volien transportar des de la capital. L'articulista fa un repàs als cementeris a nivell europeu i destaca el nostre com un dels que es podien posar com exemple d'austeritat i exemple a seguir.

### Bibliografia

*Corografia i història de les Balears*  
 Encara que ens tocava esser els primers a parlar-ne, hem volgut esperar els judicis de la premsa per veure si l'obreta publicada i escrita pel nostre bon amic i fins fa poc director del Llevant, mereixia l'aprovació dels pedagogs. Hem vist que la unanimitat ha estat la nota característica de la crítica, la qual ha elogiat el treball que el nostre paísà Sr. Ferrer ha desenvolupat i prestat a la ciència històrica-geogràfica. Dita obra va destinada a servir de lectura comentada i es publica en textos distints per cada grau.

### Rondayes mallorquines

El M. I. Sr. D. Antoni M<sup>a</sup> Alcocer ens ha obsequiat amb el tom X de Rondayes mallorquines amb dibuixos de J. Moll i Francesc de B. Moll. Agraïm sincerament a l'autor, en Jordi des Racó, pseudònim, l'atenció que ha tengut amb nosaltres. Les rondaies contingudes en aquest tom són les següents: Ses tres flors, En Joan des fabiolet, En Pere de sa vaca, El Rei dels tres reinats, Dos patrons i una patrona, Fruita fora temps, Figue flors



per a Nadal, Sa coeta de na Marieta, Sa fia i sa fiastra des Moliner i Sa mitja terça de carn.

### De Son Servera

El corresponsal serverí ens informa que a la sala-teatre del Sindicat Catòlic per les festes de Pasqua i el diumenge vinent, diada de l'Àngel, es representaran algunes obretes salesianes per alumnes i exalumnes del col·legi de Sant Francesc.

### De Ca Nostra

**Meteorologia.-** El temps segueix el seu curs, estam a mitjan abril i encara fa fred i el sol no ha lluït el vestit de primavera. **Estat sanitari.-** L'estat general és bo però s'han manifestat alguns casos de grip, encara que no han pres caràcter epidèmic. **Primera comunió.-** A l'oratori de Sant Salvador el passat dia 2 feren la primera comunió les nines Maria de la Pau Blanes Serra, Maria del Salvador Blanes Serra i Margalida Solivellas Blanes. **El pancaritat.-** Encara que el temps no convidava gaire, el poble va quedar buit de gent el dia de l'Àngel. És aquest un dels costums tradicionals sempre respectat. Els nostres camps, l'ermita i platges s'ompliren de gent regnant l'alegria per totes parts. **Congregació mariana.-** Diumenge passat es va celebrar al teatret de la Congregació una vetlada recreativa com a comiat al seu president, Josep Alzina. Es representaren les comedietes «Trapacerías» i «La casa de campo» i el Chor S. Salvador va cantar un escollit programa.

### Artà, 20 d'abril de 1929

**Humus artificial**, títol de la portada firmada per Josep Sureda Blanes, parlava de la crisi agrícola que patia Alemanya. Una crisi que es posava de manifest a la darrera «Setmana verda» on els agrònoms més distingits han exposat aquest estat qualificat per algú de catastròfic.

### Extraordinari dedicat a les obres de la Parròquia

Després d'haver compost l'anterior número del Llevant, es rebé de la Juntad'Obres de la Parròquia l'original que segueix. Fent-se càrrec de la seva importància i urgència, es va resoldre publicar-ho en full extraordinari.

Benvolguts fills d'Artà: Reunits el dia de Pasqua els sacerdots i senyors que formen part de la Junta d'Obres del nostre temple parroquial, per començar la volta anunciada per fer la recol·lecta entre les veïns per recollir les llimosnes per dur a terme la construcció del nou trespòl i nova bancalada de la parròquia, sortiren a rotlo algunes queixes dels veïns sobre la forma d'aportar diners per a tal obra (continuarà).





## On és?

Sabries dir a quina part del poble trobaríem aquesta imatge?



## Sopa de lletres

Cercau el nom dels següents arbres i plantes de flor blanca: ametler, cirerer, arbocera, estepa, llorer, roser, olivera, pastanaga, murta, porrassa.

### ENDEVINALLA

de Pere Xim

Tantes coses per triar  
tenen els expositors  
molta varietat hi ha  
i també de mil colors.

A ca teva t'ho durà  
No volen enganar-nos  
el transport inclurà  
resultant meravellós.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| S | T | C | D | E | P | I | P | L | L | O | R | E | R | H | J | R | C | V | U |
| I | H | I | I | G | E | O | H | I | A | G | H | Ç | E | R | Q | I | B | G | H |
| P | V | X | C | R | B | D | T | P | O | R | R | A | S | S | A | U | M | S | L |
| A | V | D | Q | G | E | H | F | R | E | S | K | I | C | R | K | A | P | X | N |
| S | B | R | G | H | Z | R | R | F | A | Z | R | C | E | P | A | S | L | Y | R |
| T | O | Y | F | K | L | C | E | T | Q | D | Y | C | H | H | E | U | F | A | F |
| A | X | K | A | E | X | Q | F | R | F | Z | O | R | Q | H | S | Z | R | C | A |
| N | P | A | S | M | R | G | G | V | F | B | X | X | R | T | T | D | Y | A | Z |
| A | Ç | E | C | B | E | T | V | G | R | V | N | N | F | H | E | A | G | R | Q |
| G | I | Z | D | Y | W | T | E | A | T | F | M | H | I | U | P | G | Ç | E | W |
| A | S | O | E | G | S | J | L | R | L | M | P | A | Q | G | A | T | G | V | R |
| F | W | S | S | H | X | K | A | E | B | O | R | T | R | B | D | Z | R | I | F |
| I | X | K | A | C | P | X | I | A | R | R | U | R | R | N | C | D | Y | L | L |
| S | P | R | O | S | E | R | A | S | S | K | J | U | F | S | I | A | G | O | V |
| P | H | E | U | P | G | H | E | U | R | H | U | M | D | A | N | L | Z | Q | T |

## Guillemots

HORITZONTALS: 1. Tenim una caseta per aquesta contrada artanenca. 2. Partigueu. D'un àtom que ha perdut un poc. 3. Com l'han mort? 4. Nota musical. M'he comprat unes sabates d'això, precioses. Assemblea on s'haurien de posar remei als mals del món. 5. Una ben igual. Vocal. 6. Crees, realitzes. No serveix per a res. 7. Vocal. Sempre darrere darrere el rei. Animal ferotge. 8. N'hem de mester per torrar la panxeta. Balsa per baixar el riu. 9. Agafi amb la xarxa. El que donen molts comerços per a la cavalcada. 10. Dona d'un país asiàtic.

VERTICALS: 1. Han oferit un mè a Jahvè. 2. Engana. Estimà. 3. Reposa en aquell banc. Expansió, eixamplament. 4. Ocell tropical amb un bon bec. Pos aquest pres en una cel·la separat dels altres. 5. Vocal. Posa un nom a un llibre. 6. Ens farem això per llevar-nos uns quants anys de la cara. De moda. 7. Mesquí. En una colla, el que va darrere. Consonant. 8. Començat un procediment administratiu. El de Déu donà vida a Adam i Eva. 9. Un color entre blau i verd, diuen els fotògrafs. Jugueta per passar una estona (pl). 10. Contemporanis. La teva.

|    |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
| 1  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 2  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 3  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 4  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 5  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 6  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 7  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 8  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 9  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |
| 10 |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |

## SUDOKU ----->

Nivell molt fàcil

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 9 |   |   | 6 |   |   |   |   |   |
| 8 |   | 6 |   |   |   |   | 7 |   |   |
| 4 | 1 |   |   | 9 |   |   | 6 |   |   |
| 7 | 6 |   |   | 5 | 9 |   |   |   | 8 |
|   | 5 |   |   |   | 2 |   |   |   |   |
|   | 8 | 2 | 1 | 7 |   | 5 |   |   | 4 |
|   |   |   | 7 | 2 | 1 |   | 8 | 6 |   |
| 6 |   | 8 |   |   |   | 2 | 7 | 1 |   |
|   |   |   | 6 |   |   | 3 | 9 |   |   |



# Publicava el **BELLPUIG** **entreteniments**

**Fa 40 anys**  
**Abril del 66**

Una primavera exòtica por lo fría, nos llegó el 21 de marzo obligándonos a buscar de nuevo los abrigos que en enero habíamos desechado. Los americanos culpan a los rusos y un viejo campesino que encontramos el otro día, nos decía con toda seriedad que el tiempo se ha vuelto loco. Algo pasa desde luego cuando el termómetro sube y baja de forma anormal. Pese a estos inconvenientes climatológicos, ya aparecieron como «aves precursoras de un verano que desea fructífero» los primeros turistas [...].

**Fa 25 anys**  
**Abril del 81**

Pues sí, lo que hasta hace unos días no era más que un sueño casi irrealizable, se convertirá en breve en una firme realidad: la Residencia para Personas Mayores. Da. Maria Ignacia Morell, «Sa Senyora dels Olors», al donar al pueblo la casa y jardín de la calle Pou Nou, hará posible que, antes de dos años, tengamos ya en pleno funcionamiento esta Residencia. A este noble gesto de estimación y aprecio verdaderos hacia Artà, ofrecido con la sencillez que la caracteriza, debemos responder y respondemos GRACIAS[...].

**Fa 10 anys**  
**Abril del 96**

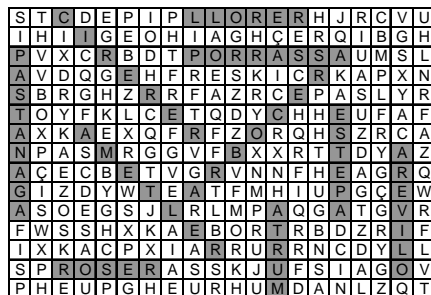
Fa poc més d'un any, arrel de la polèmica suscitada per la incineradora i com a resposta a les demandes ecologistes, el Consell Insular de Mallorca (CIM) i els ajuntaments que ho sol·licitaren varen posar en funcionament els llavors anomenats Punts Verds (ara Parcs Verds). Era la primera iniciativa pública a favor de la recollida selectiva de fems, una de les tres «R» que es plantegen com a solució al problema dels residus (reducció, reutilització i reciclatge). El d'Artà, [...] no ha parat d'omplir-se i buidar-se al cap d'aquest temps [...].

## Soluciones a la pàgina d'entreteniment

Solució a l'endevineta publicada: **Els polígons Industrials**



C/ del Pou Nou



Sopa de lletres

Guillemots

|    | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1  | S | E | S | T | E | L | R | I | C | A  |
| 2  | A | N | E | U |   | I | O | N | I | C  |
| 3  | C | R | U | C | I | F | I | C | A | T  |
| 4  | R | E |   | A | N | T |   | O | N | U  |
| 5  | I | D | E | N | T | I | C | A |   | A  |
| 6  | F | A | S |   | I | N | U | T | I | L  |
| 7  | I |   | P | A | T | G | E |   | O | S  |
| 8  | C | A | L | I | U |   | R | A | I |    |
| 9  | A | M | A | L | L | I |   | L | O | T  |
| 10 | T | A | I | L | A | N | D | E | S | A  |

|   | 3 | 9 | 5 | 4 | 6 | 7 | 8 | 1 | 2 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 2 | 6 | 5 | 1 | 3 | 7 | 4 | 9 |   |
| 4 | 1 | 7 | 2 | 9 | 8 | 6 | 5 | 3 |   |
| 7 | 6 | 4 | 3 | 5 | 9 | 1 | 2 | 8 |   |
| 1 | 5 | 3 | 8 | 4 | 2 | 9 | 6 | 7 |   |
| 9 | 8 | 2 | 1 | 7 | 6 | 5 | 3 | 4 |   |
| 5 | 3 | 9 | 7 | 2 | 1 | 4 | 8 | 6 |   |
| 6 | 4 | 8 | 9 | 3 | 5 | 2 | 7 | 1 |   |
| 2 | 7 | 1 | 6 | 8 | 4 | 3 | 9 | 5 |   |

Sudoku

**ARTÀ**  
T E A T R E

*Cafeteria*

C/ Ciutat, s/n.  
☎ 971 829 700  
07570 ARTÀ - Illes Balears

ALQUILA TUS PELICULAS EN  
**CINE BANK**

SERVICIO AUTOMATICO LAS 24 HORAS

Gran Via, 22 – ARTÀ - 971 83 69 21-  
**OBERT TOTS ELS DIES**  
De les 17 a 22 hores  
Diumenges tancat

## De viatge per la xarxa

POSEIDON NEMROD CLUB.

[http://poseidon.bryte.biz/catala/home\\_cat.php](http://poseidon.bryte.biz/catala/home_cat.php)

Centre d'immersió de Calella de Palafrugell. Ofereix als capbussadors tot tipus d'activitats i vida social. Restaurant a la platja, i interessants sortides culturals pels voltans.

FEDERACIÓ CATALANA DE NATACIÓ.

<http://www.fc natacio.org/>

Web de la Federació Catalana de Natació. Dades del consell directiu, la història, els estatuts, com contactar-hi, ...

CN SANT ANDREU.

<http://www.cnsandreu.com/>

Web oficial del Club Natació Sant Andreu, creat l'any 1971. Visita a les instal·lacions de l'entitat, la seva història, cursets de natació i altres activitats.

CLUB NATACIÓ BANYOLES.

<http://www.banyoles-agenda.com/cnb.htm>

El Club Natació Banyoles fou fundat el 30 de desembre de l'any 1.925 i és la primera entitat esportiva de la comarca del Pla de l'Estany, així com una de les més importants de Catalunya.

ACTIVITATS AQUÀTIQUES; NATACIÓ CERVERA.

<http://www.xtec.es/~rcama/>

En aquesta pàgina podràs veure com desenvolupem el programa d'hivern de natació d'hivern a Cervera. També podràs conèixer algunes de les activitats obertes per a tothom.

WATERPOLO UNIVERSITAT AUTÒNOMA.

<http://tau.uab.es/associacions/waterpolo/>



Al 1992 es va constituir a la UAB el club Waterpolo (WUA), iniciativa de membres dels equips de waterpolo de la UAB en la lliga entre universitats catalanes i de la qual n'eren campions. Presentació, equips, lliga 98-99, escola i links.

COMISIÓ MASTERS DE LA FEDERACIÓ CATALANA DE NATACIÓ.

<http://www.mastersswimming.com/calendaricatala.htm>

Des de Masters Swimming. Pàgina de la Comisió de Masters de la Federació Catalana de Natació. Temporada 2000. Calendari oficial de competicions.



## AGRUPACIÓ DE CONSTRUCTORS DE LLEVANT, S. A..

C/. Camp Roig, 1 (Polígon Industrial de Capdepera)  
Tel. 971 81 80 13 – Mòbil: 629 68 15 00 – Fax: 971 56 45 16

### MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

Ciments, Coles, Termoarcilla, Marès, Teules, Bovedilles, Escalons de fang, Fioles, etc.

### EXPOSICIÓ DE RAJOLE: PAVIMENTS, REVESTIMENTS, ETC.

Millors marques nacionals: Porcelanatto, Diago, Azulev, Halcón, Incea, Creativa, etc.

### BALAUSTRADES, GELOSIES I PEDRES NATURALS.

(Imitació de marès i fang)

### FERRETERIA

Maquinària construcció, fosses sèptiques, productes químics, teles i tubs de pvc. canals...

### SERVEI PROPI DE TRANSPORT

## oferta cultural

### Dijous, 6 d'abril a les 21 h EL JARDINERO FIEL

Director: Fernando Meirelles  
 Intèrprets: Ralph Fiennes, Rachel Weisz

Al nord de Kenya assassinen una brillant i entregada activista. El seu marit, un conegut diplomàtic anglès, es llançarà a una perillosa odissea.

Drama

NO RECOMANADA PER A MENORS DE 13 ANYS . Duració: 129 minuts

### Divendres, 7 d'abril a les 21 h SALVATGES CORS (VI MOSTRA ESCOLAR DE TEATRE, MUSICA I DANSA)

Col·legi Sant Salvador, 3er i 4rt d'ESO

Direcció: Jaume Alzamora

Autor: Miquel Mestre

Preu: 3.50 €

### Diumenge, 9 d'abril a les 20 h LA PANTERA ROSA

Director: Shawn Levy

Intèrprets: Steve Martin, Beyoncé Knowles, Kevin Kline

Un entrenador de futbol és assassinat i enmig del pànic li desapareix un valuós anell de diamants. El govern assigna la investigació a l'inspector Clouseau.

Comèdia

Apta per a tots els públics . Duració: 93 minuts

### Dilluns 10 i dimarts 11 d'abril ENCONTRE DE TEATRE EN CATALA A L'ENSENYAMENT SECUNDARI

### Diumenge, 16 d'abril a les 20 h SECRETOS COMPARTIDOS

Director: Ben Younger

Intèrprets: Uma Thurman, Meryl Streep

El David i la Rafi s'hauran d'enfrontar a una diferència d'edat de 14 anys, a passats molt diferents i a les exigències de la tradicional mare d'en David.

Comèdia Romàntica

NO RECOMANADA PER A MENORS DE 13 ANYS . Duració: 105 minuts

### Divendres 21 i dissabte 22 d'abril a les 21 h

#### AB3 PER ABSOLUT CIA

Direcció: Marga Llobera

Direcció artística: Miquel Ramon

Ballen: Marga Llobera i Maria Mas

Música en directe a càrrec de Jaume Ginard i Pau Ginard.

Producció: Sa Nau

Col·labora: Teatre d'Artà

Preu: 10 euros

### Dissabte, 22 d'abril a les 22 h NITS DE CHILL OUT a la Terrassa del Teatre.

DJ COLMADO.

Comença la temporada, tots els dissabtes a partir de les 22 h a la Terrassa del Teatre Nits de Chill Out.

### Diumenge, 23 d'abril a les 20 h TRANSAMERICA

Director: Duncan Tucker

Intèrprets: Felicity Huffman, Kevin Zegers, Fionnula Flanagan

Un transexual a l'espera de l'operació per convertir-se en dona rep una trucada demanant ajut d'un suposat fill que va tenir quan encara era un home.

Comèdia Dramàtica

NO RECOMANADA PER A MENORS DE 13 ANYS . Duració: 103 minuts

### Dijous, 27 d'abril a les 19 h CLASSE DE DANSA CONTEMPORÀNIA A L'ESCENARI.

Oberta al públic.

Profesora: Marga Llobera i alumnes del Centre Dramàtic del Teatre d'Artà.

### Dijous, 27 d'abril a les 21 h BROKEBACK MOUNTAIN

Director: Ang Lee

Intèrprets: Jake Gyllenhaal, Heath Ledger

Explica la passió viscuda per dos homes, l'un propietari d'un ranxo i l'altre especialista en rodeos, que es retroben un estiu entre Wyoming i Texas.

NO RECOMANADA PER A MENORS DE 13 ANYS

Drama 134 minuts

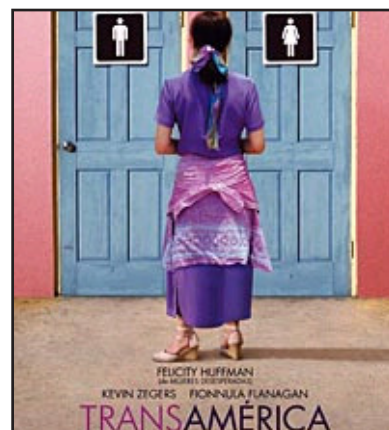
### Divendres, 28 d'abril a les 21 h LLATA

OBERTURA DE LA VI MOSTRA ESCOLAR DE TEATRE, MUSICA I DANSA

Ens trobam a Capdepera a la costa d'una illa encara sense nom. Fa molt temps que Ulises va marxar molt lluny de casa per exportar l'obra de palma que ell i la seva dona feien.

Autor i director: Jaume Miró-Companya Es Muslo.

Preu: 6 euros - Nota: Preu especial per els participants a la mostra.



### Dissabte, 29 d'abril a les 22 h Nits de Chill Out amb DJ COLMADO a la Terrassa del Teatre.

### Diumenge, 30 d'abril a les 10 h CELEBRACIÓ DEL DIA INTERNACIONAL DE LA DANSA Absolut Cia.

Ramon Ginard i un grup d'alumnes del Centre Dramàtic del Teatre d'Artà. A la terrassa del Teatre. Espectacle gratuït.



¿Cuántas cosas puedes hacer con 100 €?



**Nuevo Polo TDI 70 CV con Climatic y mp3 por 100 € al mes el primer año y 72 cuotas de 200 €. Entrada 1.000 €. TAE: 4,40%**

Con un Polo TDI con 70 CV, Climatic, radio mp3, ABS, airbags frontales y laterales, elevalunas eléctricos y cierre centralizado con mando a distancia podrás hacer lo que quieras.

Modelo ofertado Polo Match TDI 70 CV 3p. por 14.440 €. PVP recomendado en Península y Baleares (IVA, transporte, impuesto de matriculación y promoción incluidos). Entrada 1.000 €. Coste total a plazos: 16.734,40 €. Comisión de apertura: 134,40 €. TIN: 4,04%. TAE: 4,40%. Oferta Volkswagen Finance válida hasta el 28.02.2006.

**MOGAL MOTOR**

**Ctra. Palma - Artà, km. 49**

**Tel. 971 843 335 - 07500 MANACOR**

**Polo Match TDI 70 CV**





## Raco

Avui publicam aquestes dues fotografies i el motiu no són en realitat les persones, encara que siguin ben recordades sobretot pels seus familiars i amics, sinó que el motiu principal és el lloc on foren retratades: el casal de ca donya Petra.

Una casa que mai per mai havíem de consentir que desaparegués del nostre poble, ja que era un edifici molt singular i a més envoltat per una gran terrassa i, a la façana principal, per unes reixes que li donaven un aire únic. Bé, únic no, perquè també les tenien al pati del Centre Social, avui convertit en cafè, i també les tenia l'edifici d'on és ara La Caixa, i encara es conserven a l'edifici singular de na Batlessa.

Però tot això ja és història i només en queda el record a les persones més majors, però sempre amb la nostàlgia d'haver perdut un edifici amb molt carisma com era ca donya Petra.

La foto amb set persones va ser tirada de dins a fora del dit edifici i l'altra de fora



cap a dintre com es pot observar per les famoses i recordades reixes.

Les dones que surten a la fotografia són: les germanes Poletines, Francisca Bossa, tia d'en Toni Sua, una germana dels Paieres o Canyerets, la mare de na

Maria Figuereta, la sogra d'en Tomeu Amadeo i la mare de na Catalina Paye-ras d'en Coca.

La dona que surt sola a l'altra foto és la mare d'en Toni i na Maria Figuereta.